



2024/770

5.3.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/770 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Μαρτίου 2024

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/140, της 29ης Ιανουαρίου 2018 ⁽²⁾, επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ», «Κίνα» ή «οικεία χώρα») (στο εξής: αρχικά μέτρα).
- (2) Τα μέτρα αυτά τροποποιήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/261 ⁽³⁾ της Επιτροπής στις 14 Φεβρουαρίου 2019. Οι συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος κυμαίνονται από 15,5 % έως 38,1 %.

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (3) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη της ισχύος των μέτρων ⁽⁴⁾, η Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (4) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 28 Οκτωβρίου 2022 από την ένωση Eurofonte (στο εξής: αιτούσα) εξ ονόματος επτά ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 70 % του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στην επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (5) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε στις 27 Ιανουαρίου 2023, επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁵⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/140 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 25 της 30.1.2018, σ. 6).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/261 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 2019, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/140 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 44 της 15.2.2019, σ. 4).

⁽⁴⁾ ΕΕ C 195 της 13.5.2022, σ. 23.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 30 της 27.1.2023, σ. 11.

1.3.1. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (6) Η έρευνα με αντικείμενο την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2022 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2019 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.3.2. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την αιτούσα, όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, καθώς και γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες και εμπόρους, για την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (8) Μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών που αναγγέλθηκαν ήταν το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Μηχανημάτων και Ηλεκτρονικών Προϊόντων (στο εξής: CCCME). Κατόπιν της απόφασης του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-478/21P⁽⁶⁾, η Επιτροπή αποφάσισε στις 6 Νοεμβρίου 2023 να ζητήσει από το CCCME να υποβάλει πληρεξούσιο για έναν ή περισσότερους από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς τους οποίους ισχυρίστηκε ότι εκπροσωπεί προκειμένου να επιβεβαιώσει την ιδιότητά του ως αντιπροσωπευτική ένωση εξαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ. Το CCCME δεν υπέβαλε τέτοιο πληρεξούσιο και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή το απέρριψε ως ενδιαφερόμενο μέρος. Από την πλευρά του, το CCCME δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την απόρριψη της ιδιότητάς του ως ενδιαφερόμενου μέρους.
- (9) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.3.3. Δειγματοληψία

- (10) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών

- (11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε προβεί σε προσωρινή δειγματοληψία δείγματος παραγωγών της Ένωσης. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον όγκο παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση το 2022, καθώς και τη γεωγραφική κάλυψη των πωλήσεων. Το δείγμα αποτελούσαν τρεις ενωσιακοί παραγωγοί. Οι ενωσιακοί παραγωγοί τους δείγματος αντιπροσώπευαν το 46 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα, αλλά δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το δείγμα που επιλέχθηκε προσωρινά ως οριστικό δείγμα.

Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (12) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ήταν, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (13) Δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς υπέβαλαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

⁽⁶⁾ Απόφαση της 21ης Σεπτεμβρίου 2023, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products κ.λπ. κατά Επιτροπής, C-478/21 P, ECLI:EU:C:2023:685, ειδικότερα σκέψεις 73-74.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (14) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ήταν, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει με αυτούς.
- (15) Εννέα παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα υπέβαλαν τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα δύο παραγωγών-εξαγωγέων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους τους οικείους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις αρχές της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν διατυπώθηκαν παρατηρήσεις.
- (16) Ωστόσο, ύστερα από το αίτημα προς τους παραγωγούς-εξαγωγείς να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο, μία από τις εταιρείες του δείγματος ενημέρωσε την Επιτροπή σχετικά με την πρόθεσή της να μην συνεργαστεί. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή επέλεξε νέο δείγμα παραγωγών-εξαγωγέων, αλλά και πάλι μία από τις εταιρείες του δείγματος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι δεν θα συνεργαστεί. Με τον τρόπο αυτόν, η Επιτροπή τροποποίησε το δείγμα τρεις διαφορετικές φορές και κάλεσε συνολικά πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο. Καμία από αυτές τις εταιρείες δεν υπέβαλε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

1.3.4. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (17) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (18) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλες τις εταιρείες του δείγματος, στην ευρωπαϊκή ένωση Eurofonte a.s.b.l. και σε πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς. Τα ίδια ερωτηματολόγια είχαν διατεθεί επίσης ηλεκτρονικά (*) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (19) Υποβλήθηκαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, από την ευρωπαϊκή ένωση Eurofonte a.s.b.l. και από δύο μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, την Fundición Dúctil para Obras Públicas SA και την Cara - Engenharia e Construção Metalomecánicas SA. Κανένας από τους χρήστες δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε αναγγέλθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας.
- (20) Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ούτε από την κινεζική κυβέρνηση, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα ντάμπινγκ και τη ζημία βασίστηκαν στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ενημερώθηκε σχετικά. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

1.3.5. Επαλήθευση

- (21) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε τα στοιχεία που διέθεσαν τα συνεργαζόμενα μέρη για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάλιψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης.
- (22) Επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί

- EJ Picardie SAS, Γαλλία
- MeierGuss GmbH & Co. KG, Γερμανία
- Fundiciones de Odena SA, Ισπανία.

(*) <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2648>

1.3.6. Επακόλουθη διαδικασία

- (23) Στις 18 Δεκεμβρίου 2023 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.
- (24) Οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν από την Επιτροπή και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο. Η Eurofonte ήταν το μόνο μέρος που υπέβαλε παρατηρήσεις οι οποίες υποστήριζαν τα πορίσματα της Επιτροπής. Δεν υποβλήθηκε αίτηση ακρόασης.

2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό επανεξέταση προϊόν

- (25) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι ορισμένα αντικείμενα χυτοσιδήρου φυλλιδωτού γραφίτη (φαιού χυτοσιδήρου) ή χυτοσιδήρου σφαιροειδούς γραφίτη (που είναι επίσης γνωστός ως όλκιμος χυτοσίδηρος) και τα μέρη τους. Αντικείμενα αυτού του είδους χρησιμοποιούνται για:
- την κάλυψη επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων και/ή ανοιγμάτων επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων, καθώς επίσης και για
 - την πρόσβαση σε επιφανειακά ή υπόγεια δίκτυα και/ή την παρατήρηση επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων.
- (26) Τα αντικείμενα μπορούν να είναι επεξεργασμένα, επικαλυμμένα, βαμμένα και/ή συνδυασμένα με άλλα υλικά όπως, μεταξύ άλλων, σκυρόδεμα, πλάκες οδοστρώματος ή πλακίδια (στο εξής: το υπό επανεξέταση προϊόν).
- (27) Από τον ορισμό του υπό επανεξέταση προϊόντος εξαιρούνται οι ακόλουθοι τύποι προϊόντων:
- σχάρες καναλιών και χυτά καλύμματα που υπάγονται στο πρότυπο EN 1433, προς τοποθέτηση ως συστατικά στοιχεία σε κανάλια από πολυμερές, πλαστικό, επιψευδαργυρωμένο χάλυβα, ή σκυρόδεμα, τα οποία επιτρέπουν στα επιφανειακά ύδατα να εισρέουν στο κανάλι,
 - φρεάτια απορροής διαπέδου και οροφής, τάπες καθαρισμού και καλύμματα για τάπες καθαρισμού που υπάγονται στο πρότυπο EN 1253,
 - σιδηροβαθμίδες, κλειδιά ανύψωσης και πυροσβεστικοί κρουνοί.

2.2. Οικείο προϊόν

- (28) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων είναι το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7325 10 00 και ex 7325 99 10 (κωδικό TARIC 7325 10 00 31 και 7325 99 10 60).

2.3. Ομοειδές προϊόν

- (29) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
 - το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ·
 - το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στον υπόλοιπο κόσμο· και
 - το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (30) Συνεπώς, τα εν λόγω προϊόντα θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (31) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου από τη ΛΔΚ συνεχίστηκαν, αν και σε χαμηλότερα επίπεδα σε σύγκριση με την περίοδο της αρχικής έρευνας (δηλαδή μεταξύ 1ης Οκτωβρίου 2015 και 30ής Σεπτεμβρίου 2016). Σύμφωνα με την Eurostat, οι εισαγωγές αντικειμένων χυτοσιδήρου από τη ΛΔΚ αντιπροσώπευαν περίπου το 4,7 % της αγοράς της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, έναντι μεριδίου αγοράς 27,3 % κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας. Σε απόλυτες τιμές, ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκε από 147 186 τόνους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας σε 22 146 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (32) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 20, κανένας παραγωγός-εξαγωγέας από τη ΛΔΚ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Συνεπώς, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή θα μπορούσε να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σχετικά με τα συμπεράσματα όσον αφορά τη ΛΔΚ. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις ή αιτήματα για παρέμβαση του/της συμβούλου ακρόασεων σχετικά με το θέμα αυτό.
- (33) Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ειδικότερα στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν μαζί με την αίτηση επανεξέτασης και στις πληροφορίες που ελήφθησαν από τα συνεργαζόμενα μέρη κατά τη διάρκεια της έρευνας επανεξέτασης (δηλαδή από την αιτούσα και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος).

3.2. Διαδικασία καθορισμού της κανονικής αξίας για τις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής ΛΔΚ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (34) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας και από τα οποία συνάγεται ότι, όσον αφορά τη ΛΔΚ, την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (35) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρούσε αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.
- (36) Στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της επανεξέτασης, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα στην Επιτροπή αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή δήλωσε περαιτέρω ότι θα εξετάσει πιθανώς κατάλληλες χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.
- (37) Στις 31 Μαΐου 2023 η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη, μέσω σημειώματος στον φάκελο, σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία, με την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή περιλάμβανε κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου. Επιπλέον, η

Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη με βάση τις συγκεντρωτικές οικονομικές καταστάσεις από τις στατιστικές λογαριασμών επιχειρήσεων, που καταρτίστηκαν από την Κεντρική Τράπεζα της Τουρκίας και την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία, ⁽⁸⁾ για 892 κερδοφόρες επιχειρήσεις οι οποίες δραστηριοποιούνται στην κατηγορία 24.5 της στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ένωση (κοινώς αναφερόμενη ως NACE) «χύτευση μετάλλων» και είναι παραγωγοί στην αντιπροσωπευτική χώρα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

3.3. Κανονική αξία

- (38) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «η κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».
- (39) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «σε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: ΓΔΕΠ).
- (40) Όπως εξηγείται αναλυτικότερα κατωτέρω, η Επιτροπή, στην παρούσα έρευνα, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης και των παραγωγών-εξαγωγέων, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.3.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (41) Σε πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ ⁽⁹⁾, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (42) Στις έρευνες αυτές, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στη ΛΔΚ, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ⁽¹⁰⁾. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ⁽¹¹⁾, αλλά η κινεζική

⁽⁸⁾ Στατιστικές λογαριασμών επιχειρήσεων, διαθέσιμες στη σελίδα <https://www3.tcmb.gov.tr/sector/#/en>.

⁽⁹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1444 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βολβολαμών από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Τουρκίας (ΕΕ L 177 της 12.7.2023, σ. 63)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/100 της Επιτροπής, της 11ης Ιανουαρίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 10 της 12.1.2023, σ. 36)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/2068 της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 149)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/191 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 36 της 17.2.2022, σ. 1)· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/95 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Ινδονησία, τη Σρι Λάνκα και τις Φιλιππίνες, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 16 της 25.1.2022, σ. 36).

⁽¹⁰⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 66· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 58· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 80· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 208· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 59.

⁽¹¹⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 45· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 38· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 64· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 192· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 46.

κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού ⁽¹²⁾. Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται ως στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση και όχι την κατανομή σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ⁽¹³⁾. Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πτωχευτικό και το εμπράγματο δίκαιο της Κίνας δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις, κυρίως όσον αφορά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και την κατανομή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ ⁽¹⁴⁾. Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον τομέα του χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ⁽¹⁵⁾ καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ιδίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια ⁽¹⁶⁾.

- (43) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες σχετικά με τον κλάδο σιδήρου και χάλυβα της ΛΔΚ, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην αίτηση, καθώς και στο έγγραφο με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» ⁽¹⁷⁾ (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) (στο εξής: έκθεση), το οποίο στηρίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ όπως είχαν εξακριβωθεί από προηγούμενες έρευνες της ως προς το θέμα αυτό.
- (44) Στην αίτηση προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η κινεζική οικονομία στο σύνολό της επηρεάζεται ευρέως από σημαντικές κυβερνητικές παρεμβάσεις, λόγω των οποίων οι εγχώριες τιμές και το κόστος της κινεζικής χαλυβουργίας δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην παρούσα έρευνα.

⁽¹²⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 58· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 40· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 66· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογικές σκέψεις 193-194· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 47. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ, τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή να μην είχε εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τα αιτήματά του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις εταιρείες ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

⁽¹³⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 59· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 43· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 68· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογικές σκέψεις 195-201· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογικές σκέψεις 48-52.

⁽¹⁴⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 62· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 52· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 202· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 53.

⁽¹⁵⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 45· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 33· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 75· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 203· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 54.

⁽¹⁶⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 64· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 54· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 76· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 204· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/95, αιτιολογική σκέψη 55.

⁽¹⁷⁾ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής SWD (2017) 483 final/2, 20. 12. 2017, το οποίο διατίθεται στη διεύθυνση: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=el](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=el)

- (45) Ειδικότερα, η αίτηση επισήμαινε ότι, στο πλαίσιο του δόγματος της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς» το οποίο κατοχυρώνεται στο σύνταγμα της ΛΔΚ, της πανταχού παρουσίας του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ) και της κυβερνητικής επιρροής στην οικονομία μέσω πρωτοβουλιών στρατηγικού σχεδιασμού, ο παρεμβατισμός της κινεζικής κυβέρνησης λαμβάνει διάφορες μορφές, συγκεκριμένα διοικητική, οικονομική και ρυθμιστική. Ως εκ τούτου, η αίτηση κατέληγε στο συμπέρασμα ότι όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του χυτοσιδήρου δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά είναι στρεβλωμένο και το κόστος όλων των εισροών, συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης ή της εργασίας, επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση.
- (46) Η αίτηση παρείχε παραδείγματα στοιχείων που καταδεικνύουν την ύπαρξη στρεβλώσεων, όπως παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη έως έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, παραπέμποντας σε διάφορες δημόσια διαθέσιμες πηγές πληροφοριών, όπως η έκθεση, προηγούμενες έρευνες της Επιτροπής στον τομέα του χάλυβα, η κινεζική νομοθεσία, καθώς και πρόσθετες πηγές, η αιτούσα υποστήριξε ότι:
- Το κινεζικό κράτος όχι μόνο διαμορφώνει ενεργά και εποπτεύει την εφαρμογή των γενικών οικονομικών πολιτικών από μεμονωμένες επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας, αλλά διεκδικεί επίσης τα δικαιώματά του για συμμετοχή στη λήψη επιχειρησιακών αποφάσεων στις επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας. Αυτό πραγματοποιείται συνήθως με την εναλλαγή στελεχών μεταξύ κυβερνητικών αρχών και επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας, μέσω της παρουσίας μελών του κόμματος στα εκτελεστικά όργανα των επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας και κομματικών πυρήνων στις επιχειρήσεις, καθώς και μέσω της διαμόρφωσης της εταιρικής δομής του τομέα των επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας. Σε αντάλλαγμα, οι επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας κατέχουν ιδιαίτερη θέση στην κινεζική οικονομία. Η θέση αυτή συνεπάγεται ορισμένα οικονομικά οφέλη, ιδίως την προστασία από τον ανταγωνισμό και την προτιμησιακή πρόσβαση σε σχετικές εισροές, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης, της γης και της ενέργειας. Αυτός ο έλεγχος και η πολιτική εποπτεία είναι ιδιαίτερα επίμονα στον τομέα του χάλυβα, όπου εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση και όπου η κινεζική κυβέρνηση σκοπεύει να ενοποιήσει το 60 % της παραγωγής σιδήρου και χάλυβα σε περίπου δέκα επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας έως το 2025.
 - Λόγω της γενικής εφαρμογής της νομοθεσίας για την παρουσία του ΚΚΚ στις εταιρείες, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι η ικανότητα της κινεζικής κυβέρνησης να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις θα ήταν διαφορετική σε σχέση με το υπό επανεξέταση προϊόν σε σύγκριση με τον τομέα του χάλυβα γενικά. Ως εκ τούτου, το κράτος είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις, ιδίως μέσω των πυρήνων του ΚΚΚ τόσο σε κρατικές όσο και ιδιωτικές επιχειρήσεις, μεταξύ άλλων όσον αφορά τους παραγωγούς χυτοσιδήρου και τους προμηθευτές των εισροών τους.
 - Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Για παράδειγμα, το 13ο και το 14ο πενταετές πρόγραμμα έδωσαν σε εφαρμογή μέτρα που επιτρέπουν στην κινεζική κυβέρνηση να αυξήσει και να ελέγχει την προμήθεια, τη διανομή και την ιδιοκτησία πρώτων υλών, ιδίως μέσω περιορισμών στον όγκο των εξαγωγών και ενός καθεστώτος αδειοδότησης των εξαγωγών, παράλληλα με επενδυτικούς περιορισμούς που μειώνουν τις εγχώριες τιμές και καθιστούν δυνατή την πρόσβαση του κατάντη κλάδου παραγωγής σε φθηνότερες πρώτες ύλες, εμποδίζοντας με τον τρόπο αυτόν τη συνήθη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς. Ειδικότερα, διαπιστώθηκε ότι αυτό ισχύει στην αγορά πρώτων υλών για την παραγωγή χάλυβα, καθώς και όσον αφορά το σιδηρομετάλλευμα, αμφότερα βασικές εισροές προηγούμενου σταδίου για το υπό επανεξέταση προϊόν. Επιπλέον, η Κίνα επέβαλε πρόσφατα εξαγωγικούς δασμούς και εφάρμοσε επιστροφές ΦΠΑ όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τα απορρίμματα χάλυβα, τον χυτοσίδηρο, τον ακατέργαστο χάλυβα, τις πρώτες ύλες ανακυκλωμένου χάλυβα και το σιδηροχρώμιο, που αποτελούν όλες τις κύριες πρώτες ύλες για το υπό επανεξέταση προϊόν.
 - Στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της ΛΔΚ κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου. Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας είναι συχνά στρεβλωμένες για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων, λόγω του γεγονότος ότι η εκτίμηση επικινδυνότητας επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση —γεγονός που οδηγεί στην παρουσία εταιρειών «ζόμπι» που επιδεινώνει τη μη σωστή κατανομή κεφαλαίων— και από την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης. Επιπλέον, το κόστος δανεισμού έχει διατηρηθεί με τεχνητό τρόπο σε χαμηλά επίπεδα για να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων, γεγονός που έχει οδηγήσει στην υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με συνεχώς χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων και χωρίς καμία ένδειξη πιστωτικής στενότητας.

- Τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση και κινητικότητα παρακωλύονται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών *hukou*, το οποίο περιορίζει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα των παροχών κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών. Ως αποτέλεσμα, οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις επειδή δεν προκύπτουν από τις κανονικές δυνάμεις της αγοράς ή από τις διαπραγματεύσεις μεταξύ των επιχειρήσεων και του εργατικού δυναμικού.
- Η ενεργειακή πολιτική της κινεζικής κυβέρνησης παρέχει υπερβολικά κίνητρα για την παραγωγή άνθρακα, ο οποίος χρησιμοποιείται για την παραγωγή αντικειμένων χυτοσίδηρου και, ως εκ τούτου, στρεβλώνει την τιμή τους στην Κίνα.
- Επιπλέον, η προτιμησιακή κατανομή των πόρων σε ορισμένους εγχώριους παραγωγούς είναι ιδιαίτερα προφανής σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα, καθώς όλες οι εκτάσεις ανήκουν στο κράτος, ενώ η κατανομή τους εξακολουθεί να εξαρτάται αποκλειστικά από το κράτος και τις αρχές που συχνά επιδιώκουν πολιτικούς στόχους, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των οικονομικών σχεδίων —κατά τα προβλεπόμενα στο 13ο πενταετές πρόγραμμα— κατά την κατανομή της γης.
- (47) Συμπερασματικά, στην αίτηση διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι οι τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Σ' αυτή τη βάση, σύμφωνα με την αίτηση, δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.
- (48) Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της έκθεσης και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχέθηκαν από την αιτούσα, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.
- (49) Συγκεκριμένα, στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος, δηλαδή στον τομέα του σιδήρου και του χάλυβα, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Παραδείγματα είναι ο όμιλος Baowu Steel —ο οποίος είναι κρατική επιχείρηση υπό την κεντρική SASAC⁽¹⁸⁾— και οι θυγατρικές του Chongqing Iron & Steel Company Ltd.⁽¹⁹⁾ and Maanshan Iron & Steel Company Limited⁽²⁰⁾· ο όμιλος Baotou Steel —ο οποίος είναι κρατική επιχείρηση υπό την κατοχή της κυβέρνησης της Εσωτερικής Μογγολίας⁽²¹⁾—, ο όμιλος Angang Steel —κρατική επιχείρηση υπό την κεντρική SASAC⁽²²⁾, καθώς και ο όμιλος Shougang —κρατική επιχείρηση που ανήκει 100 % στην Beijing State-Owned Asset Management Ltd.⁽²³⁾. Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους εξαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί η ακριβής αναλογία των ιδιωτικών και των κρατικών παραγωγών. Ωστόσο, παρότι ενδέχεται να μην υπάρχουν συγκεκριμένες πληροφορίες για το υπό επανεξέταση προϊόν, οι τομείς αυτοί είναι υποτομέας του κλάδου παραγωγής σιδήρου και χάλυβα και, ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα σχετικά με τον τομέα του σιδήρου και του χάλυβα θεωρούνται ενδεικτικά και για το υπό επανεξέταση προϊόν.
- (50) Τα τελευταία έγγραφα πολιτικής της Κίνας σχετικά με τον τομέα του σιδήρου και του χάλυβα επιβεβαιώνουν τη σημασία που συνεχίζει να αποδίδει η κινεζική κυβέρνηση στον τομέα, συμπεριλαμβανομένης της πρόθεσης να παρεμβαίνει στον τομέα προκειμένου να τον προσαρμόζει στις κυβερνητικές πολιτικές. Χαρακτηριστικά παραδείγματα εν προκειμένω είναι το σχέδιο κατευθυντήριας γνώμης του υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας Πληροφοριών (MIIT) σχετικά με την προώθηση υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της χαλυβουργίας, όπου απευθύνεται έκκληση για την περαιτέρω εδραίωση της βιομηχανικής βάσης και τη σημαντική βελτίωση του επιπέδου εκσυγχρονισμού της βιομηχανικής αλυσίδας⁽²⁴⁾, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών σύμφωνα με το οποίο ο τομέας θα «εφαρμόσει τον συνδυασμό της ηγετικής θέσης στην αγορά και της προώθησης της κυβέρνησης» και θα «αναπτύξει μια ομάδα κορυφαίων εταιρειών με οικολογική υπεροχή»⁽²⁵⁾ ή το πρόγραμμα εργασίας του 2023 σχετικά με τη σταθερή ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής χάλυβα⁽²⁶⁾ στο οποίο καθορίζονται οι ακόλουθοι στόχοι: «Το 2023[...] οι επενδύσεις σε πάγια στοιχεία

⁽¹⁸⁾ Βλέπε <http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽¹⁹⁾ Βλέπε www.cqgt.cn (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽²⁰⁾ Βλέπε <https://www.magang.com.cn/> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽²¹⁾ Βλέπε <https://www.qixin.com/company/ab02483a-5ed7-49fe-b6e6-8ea39dc4dc80> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽²²⁾ Βλέπε http://www.ansteel.cn/about/company_profile/ (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽²³⁾ Βλέπε <https://www.qcc.com/firm/d620835aaae14e62fdc965fd41a51d8d.html> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽²⁴⁾ Βλέπε https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽²⁵⁾ Βλέπε ενότητα IV υποενότητα 3 του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών.

⁽²⁶⁾ Βλ.: https://www.miit.gov.cn/zwggk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

ενεργητικού στο σύνολο του κλάδου παραγωγής θα συνεχίσουν να αναπτύσσονται σταθερά και τα οικονομικά οφέλη θα βελτιωθούν σημαντικά· οι επενδύσεις του κλάδου στην E & A θα φθάσουν τελικά το 1,5 %· η ανάπτυξη προσιτουμενής αξίας του κλάδου θα φθάσει το 3,5 %· το 2024 το αναπτυξιακό περιβάλλον και η διάρθρωση του κλάδου θα βελτιωθούν περαιτέρω και η μετάβαση σε έξυπνα, πράσινα προϊόντα υψηλού επιπέδου θα συνεχιστεί και η αύξηση της προσιτουμενής αξίας του κλάδου θα υπερβεί το 4 %,» και το οποίο προβλέπει την ενοποίηση των εταιρειών του τομέα της χαλυβουργίας βάσει κρατικής εντολής: «[Γ]να ενθαρρυνθούν οι επιχειρήσεις που ηγούνται του κλάδου να υλοποιήσουν συγχωνεύσεις και εξαγορές και να δημιουργήσουν πολύ μεγάλους ομίλους επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα παγκόσμιας κλάσης, καθώς και να προωθηθεί η βέλτιστη διάρθρωση της εθνικής παραγωγικής ικανότητας σιδήρου και χάλυβα. Να στηριχθούν εξειδικευμένες επιχειρήσεις με ηγετική ισχύ σε συγκεκριμένα τμήματα της αγοράς χάλυβα, με σκοπό την περαιτέρω ενοποίηση των πόρων και τη δημιουργία ενός οικοσυστήματος της χαλυβουργίας. Να ενθαρρυνθούν οι επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα να πραγματοποιήσουν διαπεριφερειακές [...] συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις [...]. Να εξεταστεί το ενδεχόμενο παροχής μεγαλύτερης πολιτικής στήριξης για την αντικατάσταση της παραγωγικής ικανότητας σε επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα που έχουν ολοκληρώσει ουσιαστικές συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις».

- (51) Παρόμοια παραδείγματα της πρόθεσης των κινεζικών αρχών να εποπτεύουν και να καθοδηγούν τις εξελίξεις στον τομέα υπάρχουν σε επαρχιακό επίπεδο, όπως η επαρχία Hebei, η οποία σχεδιάζει να «υλοποιήσει σταδιακά την ανάπτυξη ομίλων επιχειρήσεων, να επιταχύνει τη μεταρρύθμιση του συστήματος μεικτής ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων, να εστιάσει στην προώθηση της διαπεριφερειακής συγχώνευσης και αναδιοργάνωσης των ιδιωτικών επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα, και να επιδιώξει τη δημιουργία 1-2 μεγάλων ομίλων παγκόσμιας κλάσης, 3-5 μεγάλων ομίλων με κάποιον βαθμό εγχώριας επιρροής ως πυλώνων στήριξης» και «να επεκτείνει περαιτέρω τους διαύλους ανακύκλωσης και κυκλοφορίας απομετάλλων χάλυβα, να ενισχύσει τους προκαταρκτικούς ελέγχους και την ταξινόμηση των απομετάλλων χάλυβα.»⁽²⁷⁾ Επιπλέον, το σχέδιο της Hebei για τον τομέα του χάλυβα αναφέρει τα εξής: «Εφαρμογή διαρθρωτικής προσαρμογής και ανάδειξη της διαφοροποίησης των προϊόντων. Αποφασιστική προώθηση της διαρθρωτικής προσαρμογής και της βελτιστοποίησης της διάταξης του κλάδου παραγωγής σιδήρου και χάλυβα, προώθηση της ενοποίησης, της αναδιοργάνωσης, του μετασχηματισμού και της αναβάθμισης των επιχειρήσεων και ολοκληρωμένη προώθηση της ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής σιδήρου και χάλυβα προς την κατεύθυνση των επιχειρήσεων μεγάλης κλίμακας, των εκσυγχρονισμού του τεχνικού εξοπλισμού, της διαφοροποίησης των διαδικασιών παραγωγής και των κατόντη προϊόντων».
- (52) Ομοίως, το σχέδιο εφαρμογής της Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας κατά το 14ο πενταετές πρόγραμμα προβλέπει «κατασκευή χαρακτηριστικών βάσεων παραγωγής χάλυβα», [...] δηλαδή «την κατασκευή 6 χαρακτηριστικών βάσεων παραγωγής χάλυβα στις πόλεις Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu, Zhoukou κ.λπ., και τη βελτίωση της κλίμακας, της εντατικοποίησης και της εξειδίκευσης του κλάδου. Μεταξύ αυτών, έως το 2025, η παραγωγική ικανότητα χυτοσιδήρου στην πόλη Anyang θα ελέγχεται ώστε να μην υπερβεί τα 14 εκατομμύρια τόνους και η παραγωγική ικανότητα ακατέργαστου χάλυβα θα ελέγχεται ώστε να μην υπερβεί τα 15 εκατομμύρια τόνους»⁽²⁸⁾.
- (53) Περαιτέρω στόχοι στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής υπάρχουν επίσης στα έγγραφα προγραμματισμού και άλλων επαρχιών, όπως οι επαρχίες Jiangsu⁽²⁹⁾, Shandong⁽³⁰⁾, Shanxi⁽³¹⁾, Liaoning Dalian⁽³²⁾ ή Zhejiang⁽³³⁾.

⁽²⁷⁾ Βλέπε το τριετές σχέδιο δράσης της επαρχίας Hebei για την ανάπτυξη συνεργατικών σχηματισμών στην αλυσίδα χαλυβουργίας, κεφάλαιο I ενότητα 3, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽²⁸⁾ Βλέπε το σχέδιο εφαρμογής της επαρχίας Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος, κεφάλαιο II ενότητα 3· διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽²⁹⁾ Πρόγραμμα εργασιών της επαρχίας Jiangsu για τον μετασχηματισμό, την αναβάθμιση και τη βελτιστοποίηση της διάταξης του τομέα του χάλυβα για την περίοδο 2019-2025· διαθέσιμο στη διεύθυνση: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽³⁰⁾ 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για την ανάπτυξη της χαλυβουργίας· διαθέσιμο στη διεύθυνση: http://gxt.shandong.gov.cn/art/2021/11/18/art_15681_10296246.html (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽³¹⁾ Σχέδιο δράσης της επαρχίας Shanxi για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας το 2020· διαθέσιμο στη διεύθυνση http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽³²⁾ 14ο πενταετές πρόγραμμα του δήμου Liaoning Dalian για την ανάπτυξη της μεταποιητικής βιομηχανίας: «Έως το 2025, η αξία βιομηχανικής παραγωγής νέων υλικών θα ανέλθει σε 15 εκατ. CNY, ενώ και το επίπεδο του εξοπλισμού και η ικανότητα εγγύησης βασικών υλικών είναι προφανές ότι βελτιώνεται.» διαθέσιμο στη διεύθυνση https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

⁽³³⁾ Σχέδιο δράσης της επαρχίας Zhejiang για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της χαλυβουργίας: «Προώθηση συγχωνεύσεων και αναδιοργάνωσης επιχειρήσεων, επιτάχυνση της διαδικασίας συγκέντρωσης, μείωση του αριθμού των επιχειρήσεων τήξης χάλυβα σε περίπου 10 επιχειρήσεις»· διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (προσπελάστηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2022).

- (54) Όσον αφορά το γεγονός ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, λόγω έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγών, ήταν αδύνατο να διαπιστωθεί με συστηματικό τρόπο η ύπαρξη προσωπικών σχέσεων μεταξύ των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και του ΚΚΚ. Ωστόσο, υπάρχουν διαθέσιμα ορισμένα συγκεκριμένα παραδείγματα για το υπό επανεξέταση προϊόν. Επιπλέον, δεδομένου ότι το υπό επανεξέταση προϊόν αποτελεί υποτομέα του τομέα της μεταλλουργίας, οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τους παραγωγούς χάλυβα αφορούν επίσης το υπό επανεξέταση προϊόν.
- (55) Για παράδειγμα, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου της Baotou Steel Union, που ανήκει στον όμιλο Baotou Steel, ασκεί επίσης καθήκοντα γραμματέα του κόμματος της εταιρείας, ενώ ο πρόεδρος της συνδικαλιστικής οργάνωσης της εταιρείας είναι ο αναπληρωτής γραμματέας του κόμματος ⁽³⁴⁾. Στο ίδιο πνεύμα, εντός του ομίλου Shougang, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου ασκεί καθήκοντα γραμματέα της κομματικής επιτροπής, ενώ ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής είναι μέλος της κομματικής επιτροπής ⁽³⁵⁾. Ομοίως, μια ηγετική προσωπικότητα της Hongguang Handan Company δήλωσε δημοσίως ότι χωρίς τη φροντίδα και την υποστήριξη, μεταξύ άλλων με τη μορφή εγγυήσεων που παρασχέθηκαν από την κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ, το οποίο συμμετέχει με περισσότερα από 20 μέλη στη Hongguang Casting Co. Ltd., η επιχείρηση δεν θα σημείωνε την επιτυχία που είχε ⁽³⁶⁾. Ένα άλλο παράδειγμα αφοσίωσης στο ΚΚΚ εντοπίζεται στο άρθρο 3 της κινεζικής ένωσης χυτηρίων, σύμφωνα με το οποίο αποδέχεται την επιχειρηματική καθοδήγηση, εποπτεία και διαχείριση από τις αντίστοιχες κομματικές οντότητες, π.χ. τη SASAC και το υπουργείο Πολιτικών Υποθέσεων, και παρέχει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τη συμμετοχή τους ⁽³⁷⁾.
- (56) Επιπλέον, στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος έχουν θεσπιστεί πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή που επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο της έρευνας εντοπίστηκαν επιπλέον έγγραφα που δείχνουν ότι ο κλάδος παραγωγής επωφελείται από την κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση στον τομέα του σιδήρου και του χάλυβα, δεδομένου ότι το υπό επανεξέταση προϊόν αντιπροσωπεύει έναν από τους υποτομείς του.
- (57) Η σιδηρουργία και η χαλυβουργία εξακολουθούν να θεωρούνται κλάδος παραγωγής καίριας σημασίας από την κινεζική κυβέρνηση ⁽³⁸⁾. Αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον εν λόγω τομέα και εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος, η κινεζική κυβέρνηση διέθεσε πόρους για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση, καθώς και για τη βελτιστοποίηση και τη διαρθρωτική προσαρμογή της σιδηρουργίας και της χαλυβουργίας ⁽³⁹⁾. Ομοίως, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, το οποίο εφαρμόζεται επίσης στη σιδηρουργία και τη χαλυβουργία, αναφέρει τον τομέα ως «θεμέλιο της πραγματικής οικονομίας» και «βασικό πεδίο που διαμορφώνει το διεθνές ανταγωνιστικό πλεονέκτημα της Κίνας» και καθορίζει σειρά στόχων και μεθόδων εργασίας που θα προωθήσουν την ανάπτυξη του τομέα κατά την περίοδο 2021-2025, όπως τεχνολογική αναβάθμιση, βελτίωση της δομής του τομέα (μεταξύ άλλων μέσω περαιτέρω συγκεντρώσεων εταιρειών) ή ψηφιακός μετασχηματισμός ⁽⁴⁰⁾. Επιπλέον, το πρόγραμμα εργασιών για τη σταθερή ανάπτυξη της χαλυβουργίας που αναφέρεται ανωτέρω (βλέπε αιτιολογική σκέψη 50) καταδεικνύει τον τρόπο με τον οποίο οι κινεζικές αρχές εστιάζουν στον τομέα αυτόν στο ευρύτερο πλαίσιο της καθοδήγησης της κινεζικής οικονομίας από την κινεζική κυβέρνηση: «[ν]α υποστηριχθούν οι χαλυβουργικές εταιρείες στη στενή παρακολούθηση των αναγκών για νέες υποδομές, νέα αστικοποίηση, αναζωογόνηση της υπαίθρου και αναδυόμενες βιομηχανίες, να υπάρξει σύνδεση με τα μεγάλα τεχνικά έργα που σχετίζονται με το “14ο πενταετές πρόγραμμα” σε διάφορες περιοχές και να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός με χάλυβα. Να δημιουργηθούν και να εμβαθυνθούν ανάντη και κατόντη μηχανισμοί συνεργασίας μεταξύ του τομέα του χάλυβα και βασικών τομέων που χρησιμοποιούν χάλυβα, όπως η ναυπηγική βιομηχανία, οι μεταφορές, οι κατασκευές, η ενέργεια, τα αυτοκίνητα, οι οικιακές συσκευές, τα γεωργικά μηχανήματα και ο βαρύς εξοπλισμός, να πραγματοποιηθούν δραστηριότητες σύνδεσης της παραγωγής με τη ζήτηση και να επεκταθούν ενεργά οι τομείς εφαρμογής του χάλυβα» ⁽⁴¹⁾.

⁽³⁴⁾ Βλ: <https://www.baoganggf.com/ggry> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽³⁵⁾ See: <https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/gslid.html> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽³⁶⁾ Βλ: https://www.handannews.com.cn/news/content/2023-05/20/content_20113749.html (προσπελάστηκε στις 9 Οκτωβρίου 2023).

⁽³⁷⁾ Βλ: <https://foundry.org.cn/%e5%8d%8f%e4%bc%9a%e7%ab%a0%e7%a8%8b> (προσπελάστηκε στις 9 Οκτωβρίου 2023).

⁽³⁸⁾ Έκθεση, μέρος III κεφάλαιο 14, σ. 346.

⁽³⁹⁾ Βλέπε το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και τους μακροπρόθεσμους στόχους για το 2035, μέρος III άρθρο VIII, διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽⁴⁰⁾ Βλέπε ιδίως ενότητες I και II του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών.

⁽⁴¹⁾ Βλ: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

- (58) Επιπλέον, όσον αφορά το σιδηρομετάλλευμα —πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος— σύμφωνα με το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πρώτων υλών, το κράτος σχεδιάζει να «αναπτύξει ορθολογικά εγχώριους ορυκτούς πόρους. Να ενισχύσει τις έρευνες για σιδηρομεταλλεύματα [...], να εφαρμόσει προτιμησιακές φορολογικές πολιτικές, να ενθαρρύνει τη χρήση προηγμένης τεχνολογίας και εξοπλισμού για τη μείωση των στερεών αποβλήτων που παράγονται κατά τις εργασίες εξόρυξης»⁽⁴²⁾, με αποτέλεσμα τη δημιουργία ενός συστήματος για τα αποθέματα παραγωγής σιδηρομεταλλεύματος και ορυκτών εδαφών, το οποίο θα «καταστεί σημαντικό μέτρο για τη σταθεροποίηση της τιμής της αγοράς σιδηρομεταλλεύματος και τη διασφάλιση της ασφάλειας της βιομηχανικής αλυσίδας»⁽⁴³⁾. Σε επαρχίες όπως η Hebei, οι αρχές προβλέπουν τα ακόλουθα για τον τομέα: «νέες επιδοτήσεις με μορφή έκπτωσης για επενδύσεις σε έργα διερεύνηση και καθοδήγηση των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων ώστε να προσφέρουν δάνεια χαμηλού επιτοκίου για τη μετάβαση των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα σε νέους κλάδους, ενώ ταυτόχρονα, η κυβέρνηση θα παρέχει επιδοτήσεις με μορφή έκπτωσης»⁽⁴⁴⁾. Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τις επιχειρήσεις να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής των κύριων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.
- (59) Το υπό επανεξέταση προϊόν επηρεάζεται επίσης από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στις αιτιολογικές σκέψεις 42 και 46 ανωτέρω. Οι εν λόγω στρεβλώσεις επηρεάζουν τον τομέα τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ)⁽⁴⁵⁾.
- (60) Επιπλέον, στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 42 και 46. Το πρόγραμμα εργασιών για τη σταθερή ανάπτυξη που αναφέρεται ανωτέρω (βλέπε αιτιολογική σκέψη 50) καταδεικνύει επίσης περίτρανα αυτό το είδος κρατικής παρέμβασης: «Να ενθαρρυνθούν τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να παρέχουν ενεργά χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες σε χαλυβουργικές εταιρείες που υλοποιούν συγχωνεύσεις και αναδιαρθρώσεις, προσαρμογές της διάταξης, μετασχηματισμό και αναβάθμιση, σύμφωνα με τις αρχές του ελέγχου των κινδύνων και της βιωσιμότητας των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων». Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.
- (61) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, είναι απαραίτητες ορισμένες εισροές. Όταν οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος αγοράζουν/προμηθεύονται τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που περιγράφηκαν προηγουμένως. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα/της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.
- (62) Ως εκ τούτου, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη I και II της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών παρατηρούνται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.

⁽⁴²⁾ Βλέπε 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, σ. 22.

⁽⁴³⁾ Βλ: https://en.ndrc.gov.cn/news/mediarources/202203/t20220325_1320408.html (προσπελάστηκε στις 5 Οκτωβρίου 2023).

⁽⁴⁴⁾ Βλέπε το σχέδιο δράσης 1 + 3 για τον σίδηρο και τον χάλυβα του δήμου Hebei Tangshan για το 2022, κεφάλαιο 4 ενότητα 2· είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columid=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (προσπελάστηκε στις 13 Σεπτεμβρίου 2023).

⁽⁴⁵⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 63, εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 33.

- (63) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό επανεξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν είναι αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Σ' αυτή τη βάση και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή, στη συγκεκριμένη περίπτωση, βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφεται στην επόμενη ενότητα.
- (64) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντίθετου από την κινεζική κυβέρνηση.

3.3.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

3.3.2.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (65) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:
- επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με κατά κεφαλήν ακαθάριστο εθνικό εισόδημα παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ, σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ⁽⁴⁶⁾.
 - Παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα ⁽⁴⁷⁾.
 - Διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα.
 - Αν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, θα πρέπει να προτιμάται, αν συντρέχει περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.
- (66) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 37, στις 31 Μαΐου 2023 η Επιτροπή δημοσίευσε σημείωμα στον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Το εν λόγω σημείωμα περιέγραφε τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια, ενημέρωνε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεση της Επιτροπής να θεωρήσει την Τουρκία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (67) Σύμφωνα με τα κριτήρια που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή προσδιόρισε την Τουρκία ως χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης μ' αυτό της ΛΔΚ. Η Τουρκία κατατάσσεται από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρα «μέσου-υψηλού εισοδήματος» με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα. Επιπλέον, η Τουρκία προσδιορίστηκε ως χώρα στην οποία παράγεται το υπό επανεξέταση προϊόν και όπου υπάρχουν άμεσα διαθέσιμα σχετικά στοιχεία.
- (68) Τέλος, δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας και αφού διαπιστώθηκε ότι η Τουρκία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση τελευταία περίοδος του βασικού κανονισμού.

3.3.2.2. Συμπέρασμα

- (69) Ελλείψει συνεργασίας και δεδομένου ότι η Τουρκία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε την Τουρκία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

⁽⁴⁶⁾ World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Μέσο-υψηλό εισόδημα), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁴⁷⁾ Εάν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό επανεξέταση προϊόν.

3.3.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους

- (70) Στο σημείωμα σχετικά με τις σχετικές πηγές που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή παρέθεσε όλους τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, ενέργεια και εργασία, που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς της Ένωσης, με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στη δεόντως επικαιροποιημένη αίτηση στην οποία περιέχονται πιο ακριβείς πληροφορίες. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, για να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιούσε στοιχεία του της Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) ⁽⁴⁸⁾ για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, ιδίως των πρώτων υλών. Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιούσε στοιχεία από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία ⁽⁴⁹⁾ για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους ηλεκτρικής ενέργειας, αερίου και εργασίας, από την Υπηρεσία Επενδύσεων της Τουρκίας ⁽⁵⁰⁾ για το νερό και από την Türkiye Petrolleri ⁽⁵¹⁾ για τα καύσιμα.

Μετά την κοινοποίηση του σημειώματος σχετικά με τις σχετικές πηγές που έπρεπε να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου στην Τουρκία αυξήθηκαν με ρυθμό που υπερέβαινε το ποσοστό πληθωρισμού στη χώρα. Επιπλέον, οι πληροφορίες σχετικά με τις τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2022 δεν δημοσιεύθηκαν από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει το μη στρεβλωμένο κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας και του φυσικού αερίου στη Μαλαισία, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 81. Πράγματι, η Μαλαισία είναι χώρα με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ. Επιπλέον, χρησιμοποίησε τη Μαλαισία ως αντιπροσωπευτική χώρα και σε άλλες παρόμοιες έρευνες.

- (71) Η Επιτροπή δήλωσε επίσης ότι για να καθορίσει τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη, θα χρησιμοποιούσε τα οικονομικά στοιχεία από τις στατιστικές λογαριασμών επιχειρήσεων για 892 εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην κατηγορία 24.5 του NACE, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 37.
- (72) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι ορισμένοι συντελεστές παραγωγής (όπως συσκευασία, άλλα εξαρτήματα και μέρη) αντιπροσώπευαν ο καθένας τους χωριστά ένα μικρό μερίδιο, από 1 % έως 10 % των συνολικών δαπανών για τις πρώτες ύλες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή σκόπευε να αντιμετωπίσει αυτούς τους άλλους συντελεστές παραγωγής ως «αναλώσιμα» και εξέφρασε τα αναλώσιμα αυτά ως ποσοστό του συνολικού κόστους των πρώτων υλών. Οι εν λόγω συντελεστές παραγωγής αντιπροσώπευαν το 16 % και το 7 % του συνολικού κόστους των πρώτων υλών για τα προϊόντα όλκιμου σιδήρου και για τα προϊόντα φαιού χυτοσιδήρου, αντίστοιχα.
- (73) Επιπλέον, η Επιτροπή συμπεριέλαβε τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής. Η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το άμεσο κόστος κατασκευής, με βάση τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών που υπέβαλε η αιτούσα, οι οποίοι παρείχαν συγκεκριμένες πληροφορίες για τον σκοπό αυτόν.

3.4. Κόστος και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις

3.4.1. Συντελεστές παραγωγής

- (74) Λαμβανομένων υπόψη όλων των πληροφοριών βάσει της αίτησης και μεταγενέστερων πληροφοριών που συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Μη στρεβλωμένη τιμή (CNY)	Μονάδα μέτρησης
Πρώτες ύλες			
Απομέταλλα σιδήρου ή χάλυβα	72044910	3,31	KG

⁽⁴⁸⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

⁽⁴⁹⁾ <https://www.tuik.gov.tr/Home/Index>

⁽⁵⁰⁾ <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx>

⁽⁵¹⁾ trppd.com.tr

Οπτάνθρακας (κοκ) και ημιοπτάνθρακας από λιθάνθρακα	27040010	3,34	KG
Αργός σίδηρος	720110	3,82	KG
Απομέταλλα χυτοσιδήρου	72041000	2,20	KG
Σιδηρόκραμα - FeMn	72021900	22,08	KG
Σιδηρόκραμα - FeSi	72022100	15,24	KG
Σιδηρόκραμα - FeSiMg	72029930	21,25	KG
Σιδηρόκραμα - άλλα	72029980	24,20	KG
Μπρικέτες καρβιδίου πυριτίου	28492000	11,4	KG
Χαλύβδινα πλαίσια	730890980018	34,90	KG
Βαφές	32081090	42,14	KG
Ασβεστόλιθος	252100	7,49	KG

Ενέργεια

Ηλεκτρική ενέργεια	Α.Α.	0,52 CNY/Kwh	Kwh
Φυσικό αέριο	Α.Α.	0,20 CNY/Kwh	Kwh
Νερό	Α.Α.	10,17 CNY/M3	M ³
Καύσιμο	Α.Α.	4,63 CNY/L	L

Εργασία

Εργασία	Α.Α.	36,56 CNY/ώρα	Ώρες
---------	------	---------------	------

3.4.1.1. Πρώτες ύλες

- (75) Οι διαδικασίες παραγωγής ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου είναι παγκοσμίως παρόμοιες, χωρίς σημαντικές διαφορές μεταξύ των διαδικασιών παραγωγής στη ΛΔΚ, στην Ένωση και σε άλλες χώρες. Η διαδικασία παραγωγής και οι συντελεστές παραγωγής διέφεραν ελαφρώς ανάλογα με το αν το αντικείμενο χυτοσιδήρου κατασκευαζόταν από φαιό σίδηρο ή από όλκιμο σίδηρο. Και οι δύο αυτοί τύποι αντικειμένων χυτοσιδήρου εξάγονταν από τη ΛΔΚ στην Ένωση.
- (76) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΥ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵²⁾. Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαίρει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 63 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Μετά την εξαίρεση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε αντιπροσωπευτικός.

⁽⁵²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

- (77) Για τους συντελεστές παραγωγής «ασβεστόλιθος» (κωδικός εμπορεύματος 252100) και «σιδηρόκραμα (άλλα)» (κωδικός εμπορεύματος 72029980), σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία της GTA, δεν υπήρχαν ή υπήρχαν αμελητέες ποσότητες εισαγωγών στην Τουρκία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, κάτι που σημαίνει ότι οι τελικές μέσες τιμές εισαγωγής που προέκυψαν δεν ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές. Λόγω της μη διαθεσιμότητας άλλων στοιχείων, η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί στις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στην αίτηση επανεξέτασης. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο ασβεστόλιθος αντιπροσώπευε το 2 % του συνολικού κόστους πρώτων υλών των προϊόντων όλκιμου χυτοσιδήρου και το σιδηρόκραμα (άλλα) αντιπροσώπευε το 1 % του συνολικού κόστους πρώτων υλών των προϊόντων φαιού χυτοσιδήρου. Δεδομένου ότι η αξία που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς τους συντελεστές παραγωγής δεν είχε σημαντικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει το εν λόγω κόστος στα αναλώσιμα υλικά.
- (78) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας και της απουσίας άλλων στοιχείων στον φάκελο, με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα, και λαμβάνοντας υπόψη τη συμπεριληψη ορισμένων εξόδων στα αναλώσιμα, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 74 και 79, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των αναλώσιμων προς το συνολικό κόστος των πρώτων υλών σε 25 % για τα προϊόντα όλκιμου σιδήρου και σε 16 % για τα προϊόντα φαιού χυτοσιδήρου. Στη συνέχεια, τα ποσοστά αυτά εφαρμόστηκαν στη μη στρεβλωμένη αξία των πρώτων υλών προκειμένου να υπολογιστεί η μη στρεβλωμένη αξία των άλλων πρώτων υλών και αναλώσιμων.
- (79) Κανονικά, θα έπρεπε να προστεθεί στις εν λόγω τιμές και το κόστος των εσωτερικών μεταφορών. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη την έλλειψη συνεργασίας καθώς και τον χαρακτήρα της παρούσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία επικεντρώνεται στο να διαπιστώσει αν η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ή αν θα μπορούσε να επαναληφθεί, και όχι στον εντοπισμό του ακριβούς της μεγέθους, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν απαραίτητες προσαρμογές για το κόστος εγχώριων μεταφορών. Οι προσαρμογές αυτές θα είχαν ως αποτέλεσμα μόνο την αύξηση της κανονικής αξίας και, ως εκ τούτου, του περιθωρίου ντάμπινγκ.

3.4.1.2. Εργασία

- (80) Το Τουρκικό Στατιστικό Ινστιτούτο δημοσιεύει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς σε διάφορους οικονομικούς τομείς στην Τουρκία ⁽⁵³⁾. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά στοιχεία του 2020, τα οποία ήταν τα τελευταία διαθέσιμα, για το μέσο κόστος εργασίας για την οικονομική δραστηριότητα με κωδικό 24 «Παραγωγή βασικών μετάλλων» σύμφωνα με την ταξινόμηση NACE αναθ. 2. Το μέσο ωριαίο κόστος εργασίας που προέκυψε με τον τρόπο αυτόν προσαρμόστηκε περαιτέρω για να ληφθεί υπόψη ο πληθωρισμός, με χρήση του δείκτη κόστους εργασίας ⁽⁵⁴⁾, ώστε να αντικατοπτρίζεται το κόστος για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

3.4.1.3. Ενέργεια

- (81) Οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας στη Μαλαισία ήταν διαθέσιμες στο κοινό στον ιστότοπο της εταιρείας ηλεκτρικής ενέργειας TNB ⁽⁵⁵⁾. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα τιμολόγια που ισχύουν για τους πελάτες της κατηγορίας «μεσαία τάση». Οι τιμές του φυσικού αερίου στη Μαλαισία ήταν διαθέσιμες στο κοινό στον ιστότοπο της επιτροπής ενέργειας ⁽⁵⁶⁾. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα τιμολόγια φυσικού αερίου που ίσχυαν για τους βιομηχανικούς χρήστες το τέταρτο τρίμηνο του 2021 και επέλεξε ζώνη κατανάλωσης σύμφωνα με την κατανάλωση φυσικού αερίου της αιτούσας.

3.4.1.4. Καύσιμα

- (82) Η Türkiye Petrolleri (τουρκικό πετρέλαιο) δημοσιεύει τις μέσες τιμές του μαζούτ στις διάφορες πόλεις της Τουρκίας. Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις μέσες τιμές καυσίμων για την ανατολική πλευρά της Κωνσταντινούπολης για την περίοδο από τον Ιανουάριο του 2022 έως τον Δεκέμβριο του 2022 ⁽⁵⁷⁾. Δεδομένου ότι οι τιμές των καυσίμων παρουσιάζουν οριακές μόνο διακυμάνσεις μεταξύ των πόλεων, η ανατολική πλευρά της Κωνσταντινούπολης θεωρήθηκε κατάλληλη υποκατάστατη μεταβλητή για ολόκληρη την Τουρκία.

⁽⁵³⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/DownloadIstatistikselTablo?p=FsjYWs9udep3a8vd2aOEDJTGI/j4OMXQ7hW06NadVvxqfajMxKjxtm2wtRf4Xel>

⁽⁵⁴⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=Istihdam%2c-Issizlik-ve-Ucret-108>

⁽⁵⁵⁾ <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1> (τελευταία προβολή στις 20 Νοεμβρίου 2023).

⁽⁵⁶⁾ <https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/2/10> (τελευταία προβολή 20 Νοεμβρίου 2023).

⁽⁵⁷⁾ trpd.com.tr

3.4.1.5. Νερό

- (83) Για την τιμή του νερού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις μέσες ισχύουσες τιμές στην Τουρκία για το κόστος του νερού για βιομηχανική χρήση, όπως παρουσιάστηκαν από την προεδρία του Γραφείου Επενδύσεων της Δημοκρατίας της Τουρκίας ⁽⁵⁸⁾.

3.4.1.6. Γενικά έξοδα παραγωγής, ΓΔΕΠ και κέρδος

- (84) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.
- (85) Για να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των γενικών εξόδων κατασκευής, δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το συνολικό κόστος κατασκευής και το κόστος εργασίας. Στη συνέχεια, το ποσοστό αυτό εφαρμόστηκε στη μη στρεβλωμένη αξία του κόστους κατασκευής προκειμένου να υπολογιστεί η μη στρεβλωμένη αξία των γενικών εξόδων κατασκευής.
- (86) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, η Επιτροπή βασίστηκε στα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για τις 892 τουρκικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην κατηγορία NACE 24.5, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 37.

3.4.2. Υπολογισμός της κανονικής αξίας

- (87) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος (αντικείμενα χυτοσίδηρου από φαιό σίδηρο και αντικείμενα χυτοσίδηρου από όλκιμο σίδηρο), σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (88) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής. Ελλείπει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή στηρίχθηκε στις πληροφορίες που έλαβε από την αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης σχετικά με τη χρήση κάθε συντελεστή (υλικών, ενέργειας και εργασίας) για την παραγωγή ορισμένων αντικειμένων χυτοσίδηρου. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τη χρήση κάθε συντελεστή επί το μη στρεβλωμένο κόστος ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, την Τουρκία.
- (89) Αφού προσδιορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και το κέρδος όπως αναφέρεται στο σημείο 3.4.1.6. Τα γενικά έξοδα κατασκευής καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα. Τα ΓΔΕΠ και το κέρδος καθορίστηκαν με βάση τον μέσο όρο των τιμών που αναφέρθηκαν για τις 892 τουρκικές εταιρείες που δραστηριοποιούνταν στην κατηγορία 24.5 της NACE για το 2022 ⁽⁵⁹⁾. Η Επιτροπή πρόσθεσε τα ακόλουθα στοιχεία στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής:
- Γενικά έξοδα κατασκευής, τα οποία αντιστοιχούσαν συνολικά στο [20-25] % του άμεσου κόστους κατασκευής προϊόντων όλκιμου σιδήρου και στο [15-20] % για τα προϊόντα φαιού σιδήρου ⁽⁶⁰⁾,
 - Τα ΓΔΕΠ και τα άλλα έξοδα, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 10,07 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων, και
 - τα κέρδη, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 7,98 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμόστηκαν στο συνολικό μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.
- (90) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

⁽⁵⁸⁾ <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx>

⁽⁵⁹⁾ Στατιστικές λογαριασμών επιχειρήσεων, διαθέσιμες στη σελίδα <https://www3.tcmb.gov.tr/sector/#/en>.

⁽⁶⁰⁾ Για λόγους εμπιστευτικότητας, τα αριθμητικά στοιχεία παρέχονται σε εύρος τιμών, καθώς οι πληροφορίες αυτές στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων βασίζονται στις πληροφορίες δύο ενωσιακών παραγωγών.

3.5. Τιμή εξαγωγής

- (91) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγών από τη ΛΔΚ, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με τη χρήση των τιμών CIF που αντλήθηκαν από την Eurostat διορθωμένα σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Ως εκ τούτου, η τιμή CIF μειώθηκε κατά το κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης και κατά το κόστος εγχώριας μεταφοράς. Το εγχώριο κινεζικό και το διεθνές κόστος μεταφοράς βασίστηκε στις πληροφορίες που υπέβαλε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης.

3.6. Σύγκριση

- (92) Η Επιτροπή συνέκρινε, ανά τύπο προϊόντος, την κανονική αξία που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού με την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου όπως προσδιορίστηκε ανωτέρω.

3.7. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (93) Σε αυτήν τη βάση, η διαφορά μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κατασκευασμένης κανονικής αξίας διαπιστώθηκε ότι ήταν σημαντική (πάνω από 60 %). Επομένως, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (94) Η Επιτροπή, σε συνέχεια του συμπεράσματος για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, διερεύνησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση που επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων. Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου των τιμών στην Ένωση, και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης. Υπενθυμίζεται ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, καθώς και από την κινεζική κυβέρνηση, η ανάλυση βασίστηκε στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, ιδίως στην αίτηση επανεξέτασης, στα στατιστικά στοιχεία της GTA και στις διαθέσιμες πληροφορίες.

4.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

- (95) Ελλείπει συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση και τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή βάσει τα συμπεράσματά της σχετικά με την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ στις πληροφορίες που παρείχε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης.
- (96) Η έρευνα έδειξε ότι υπήρχε γενική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην παραγωγή ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου στην Κίνα κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η παραγωγική ικανότητα ⁽⁶¹⁾ στην Κίνα κατά την περίοδο αυτήν εκτιμήθηκε σε 1 031 292 τόνους ετησίως. Σύμφωνα με τις πληροφορίες για την αγορά που παρείχε η αιτούσα, η κινεζική πραγματική παραγωγή και οι πωλήσεις ανήλθαν σε 408 654 τόνους ετησίως, στοιχείο που υποδηλώνει εκτιμώμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα 622 638 τόνων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία υπερέβαινε τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση κατά την ίδια περίοδο, θα μπορούσε να διοχετευθεί στην Ένωση εάν τα ισχύοντα μέτρα παύσουν να ισχύουν.
- (97) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εξαγωγές στην Ένωση σε μεγάλες ποσότητες και σε τιμές ντάμπινγκ, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων.

4.2. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (98) Με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η αγορά της Ένωσης για ορισμένα αντικείμενα χυτοσιδήρου παρέμεινε ελκυστική για τους Κινέζους εξαγωγείς. Μετά την αρχική έρευνα, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ μειώθηκαν τόσο σε απόλυτες όσο και σε σχετικές τιμές. Το μερίδιο αγοράς που κατείχε προηγουμένως η ΛΔΚ αναλήφθηκε εν μέρει από άλλες τρίτες χώρες, όπως η Ινδία και η Τουρκία, οι οποίες αύξησαν τους όγκους εξαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος προς την Ένωση μετά την προηγούμενη έρευνα. Ταυτόχρονα, η ΛΔΚ εξακολούθησε να είναι ο τρίτος μεγαλύτερος εξαγωγέας ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Αυτό δείχνει ότι η Ένωση αποτελεί ελκυστική αγορά για τους εξαγωγείς από την Κίνα.

⁽⁶¹⁾ Όπως αναφέρεται στο παράρτημα C.05 της αίτησης επανεξέτασης.

- (99) Η αγορά της Ένωσης για ορισμένα αντικείμενα χυτοσιδήρου είναι από τις μεγαλύτερες στον κόσμο, με κατανάλωση 467 544 τόνων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, τα κινεζικά χυτήρια έχουν δημιουργήσει δεσμούς με εισαγωγείς και δίκτυα διανομής ύστερα από πολλά χρόνια εξαγωγών προς την Ένωση. Τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων έδειξαν ότι οι Κινέζοι παραγωγοί πρόσφεραν αντικείμενα χυτοσιδήρου σε χαμηλές τιμές κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επιπλέον, η αγορά των ΗΠΑ, μία από τις μεγαλύτερες αγορές από άποψη μεγέθους, προστατεύεται από μέτρα εμπορικής άμυνας σε επίπεδο 25,52 % ⁽⁶²⁾ κατά της Κίνας, με αποτέλεσμα να περιορίζεται η πρόσβαση των Κινέζων παραγωγών στην εν λόγω αγορά. Τα μέτρα αυτά παρατάθηκαν για άλλα 5 έτη τον Μάρτιο του 2022. Ως εκ τούτου, αυτό είναι πιθανό να οδηγήσει σε περαιτέρω αύξηση των κινεζικών εξαγωγών προς την Ένωση, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των ισχυόντων μέτρων.
- (100) Ακόμα και με τα μέτρα που επιβλήθηκαν, οι κινεζικές εξαγωγές στην Ένωση συνεχίστηκαν και έχουν μη αμελητέα μερίδιο αγοράς, γεγονός που έδειξε ότι η ενωσιακή αγορά εξακολουθεί να είναι ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (101) Ως εκ τούτου, με βάση τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των ισχυόντων μέτρων, είναι πιθανό οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς να κατευθύνουν εκ νέου τις εξαγωγές προς την Ένωση σε μεγάλες ποσότητες και σε τιμές ντάμπινγκ.

4.3. Συμπέρασμα

- (102) Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τα συμπεράσματά της σχετικά με τη συνέχιση του ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και σχετικά με την πιθανή εξέλιξη των εξαγωγών στην περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα η λήξη της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ να έχει ως αποτέλεσμα τη συνέχιση του ντάμπινγκ.

5. ΖΗΜΙΑ

5.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (103) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 22 παραγωγούς στην Ένωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (104) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ανήλθε σε περίπου 467 544 τόνους. Η Επιτροπή προσδιόρισε τον αριθμό αυτόν με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως οι επαληθευμένες απαντήσεις παραγωγής της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο και η απάντηση που υπέβαλε η Eurofonde στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, για το δείγμα επιλέχθηκαν τρεις ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το 46 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

5.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (105) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση βάσει του όγκου των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και βάσει των στοιχείων της Eurostat σχετικά με τις εισαγωγές.
- (106) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	451 373	432 522	484 501	467 544
Δείκτης	100	96	107	104

Πηγή: Ερωτηματολόγιο με μακροοικονομικά δεδομένα που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και στοιχεία της Eurostat.

⁽⁶²⁾ Ομοσπονδιακό Μητρώο (Federal Registry): Certain Iron Construction Castings From Brazil, Canada and the People's Republic of China: Final Results of Expedited Fifth Sunset Review of Antidumping Duty Orders

- (107) Συνολικά, η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε κατά 4 %. Πράγματι, η αγορά αντικειμένων χυτοσιδήρου παρουσιάζει διακυμάνσεις ανάλογα με την οικονομική ανάπτυξη στην αγορά της Ένωσης και, συγκεκριμένα, με τον όγκο των έργων υποδομής, δηλαδή στους τομείς του ύδατος και των μεταφορών. Το 2020 η οικονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης συρρικνώθηκε λόγω της πανδημίας και των επακόλουθων περιορισμών κυκλοφορίας όπως και η κατανάλωση αντικειμένων χυτοσιδήρου που μειώθηκε κατά 4 %. Το 2021 ήταν έτος οικονομικής ανάκαμψης, με κορύφωση της κατανάλωσης κατά +12 %. Το 2022 τα δημόσια έργα στην Ένωση επιβραδύνθηκαν, οδηγώντας σε μείωση της κατανάλωσης αντικειμένων χυτοσιδήρου (- 3,5 % σε σύγκριση με το 2021).

5.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

5.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (108) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση την ενωσιακά κατανάλωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 105. Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος εισαγωγών από την οικεία χώρα (σε τόνους)	48 352	34 451	28 385	22 146
Δείκτης	100	71	59	46
Μερίδιο αγοράς (%)	10,7	8,0	5,9	4,7
Δείκτης	100	74	55	44

Πηγή: Ερωτηματολόγιο με μακροοικονομικά δεδομένα που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και στοιχεία της Eurostat.

- (109) Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ μειώθηκαν κατά 54 % κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Αρχικά μειώθηκαν κατά 29 % μεταξύ του 2019 και του 2020, στη συνέχεια κατά 18 % μεταξύ του 2020 και του 2021 και τέλος μειώθηκαν κατά 22 % μεταξύ του 2021 και της ΠΕΕ. Ως εκ τούτου, το μερίδιο αγοράς τους μειώθηκε κατά περισσότερο από το ήμισυ, από 10,7 % το 2019 σε 4,7 % κατά την ΠΠΕ.

5.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και διαφορά τιμών

- (110) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat.
- (111) Η μέση σταθμισμένη τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (σε EUR/τόνο)

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κίνα	1 000	951	1 123	1 436
Δείκτης	100	95	112	144

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

- (112) Συνολικά, η μέση τιμή εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά 44 %. Αρχικά μειώθηκε κατά 5 % μεταξύ του 2019 και του 2020 και στη συνέχεια αυξήθηκε κατά 18 % μεταξύ του 2020 και του 2021 και κατά 28 % μεταξύ του 2021 και της ΠΕΕ.
- (113) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης που χρεώθηκε από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης με τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ από την Eurostat, η οποία καθορίστηκε σε βάση CIF, συμπεριλαμβανομένου του δασμού αντιντάμπινγκ.
- (114) Από αυτή τη σύγκριση τιμών προέκυψε διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής πωλήσεων εξαγωγής και της μέσης τιμής πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής της τάξης του 6 %. Χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ, η διαφορά ανερχόταν στο 25 %.

5.4. Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ

- (115) Ο αθροιστικός όγκος των εισαγωγών στην Ένωση καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές αντικειμένων χυτοσιδήρου από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ινδία	Όγκος (σε τόνους)	41 200	52 319	82 436	77 167
	Δείκτης	100	127	200	187
	Μερίδιο αγοράς (%)	9,1	12,1	17,0	16,5
	Δείκτης	100	133	186	181
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	925	932	1 066	1 426
	Δείκτης	100	100	115	154
Τουρκία	Όγκος (σε τόνους)	34 410	37 761	47 112	41 899
	Δείκτης	100	110	137	122
	Μερίδιο αγοράς (%)	7,6	8,7	9,7	9,0
	Δείκτης	100	114	127	117
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 079	1 098	1 139	1 498
	Δείκτης	100	102	106	139
Ιράν	Όγκος (σε τόνους)	2 897	2 537	6 048	8 647
	Δείκτης	100	87	208	298
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,6	0,6	1,2	1,8
	Δείκτης	100	91	194	288

	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 094	1 091	1 189	1 533
	Δείκτης	100	100	109	140
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (σε τόνους)	5 745	8 637	11 548	9 212
	Δείκτης	100	150	201	160
	Μερίδιο αγοράς	1,3	2,0	2,4	2,0
	Δείκτης	100	156	187	154
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 156	1 108	1 293	1 752
	Δείκτης	100	96	112	152
Σύνολο για όλες τις τρίτες χώρες πλην της Κίνας	Όγκος (σε τόνους)	84 253	101 253	147 144	136 925
	Δείκτης	100	120	175	163
	Μερίδιο αγοράς	18,7	23,4	30,4	29,3
	Δείκτης	100	125	163	157
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 009	1 013	1 112	1 477
	Δείκτης	100	100	110	146

Πηγή: Στοιχεία της Eurostat.

- (116) Κατά την ΠΕΕ 136 925 τόνοι αντικειμένων χυτοσιδήρου εισήχθησαν από τρίτες χώρες πλην της Κίνας. Ο όγκος αυτός αντιστοιχεί στο 29 % της ενωσιακής αγοράς. Συνολικά, το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε από 19 % το 2019 σε 29 % κατά την ΠΠΕ. Παρότι η Κίνα εξακολουθούσε να είναι σημαντικός εξαγωγέας του υπό επανεξέταση προϊόντος στην ΕΕ το 2019, μετά την επιβολή των δασμών απώλεσε σταδιακά το μερίδιο αγοράς της προς όφελος της Ινδίας και, σε μικρότερο βαθμό, της Τουρκίας και του Ιράν. Ο όγκος των εισαγωγών από αυτές τις τρεις χώρες από κοινού αυξήθηκε κατά 63 % μεταξύ του 2019 και της ΠΕΕ, φθάνοντας σε μερίδιο αγοράς 27,3 % κατά την ΠΕΕ.
- (117) Οι τιμές εισαγωγής της Ινδίας ήταν χαμηλότερες από τις κινεζικές τιμές χωρίς τα μέτρα. Οι τιμές εισαγωγής αντικειμένων χυτοσιδήρου από την Τουρκία και το Ιράν ήταν ελαφρώς υψηλότερες από τις κινεζικές τιμές χωρίς δασμούς (κατά 4 % και 7 % αντίστοιχα κατά την ΠΕΕ), αλλά εξακολουθούσαν να είναι πολύ χαμηλότερες από τις κινεζικές τιμές με τα μέτρα αντιντάμπινγκ και τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κατά τη ΠΕΕ, αυτές οι τρεις χώρες εισαγωγής πωλούσαν σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών, κατά 27 % η Ινδία, κατά 23 % η Τουρκία και κατά 22 % το Ιράν.

5.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

5.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (118) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (119) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (120) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και των μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιείχονταν στις απαντήσεις που έδωσε η Eurofonde, οι οποίες διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιείχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Τα στοιχεία που αφορούσαν τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος επαληθεύτηκαν. Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (121) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (122) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

5.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

5.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (123) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	358 048	329 785	343 267	339 231
Δείκτης	100	92	96	95
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	652 029	650 590	651 077	645 386
Δείκτης	100	100	100	99
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	54,9	50,7	52,7	52,6
Δείκτης	100	92	96	96

Πηγή: Ερωτηματολόγιο με μακροοικονομικά δεδομένα που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

- (124) Συνολικά, η ποσότητα παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η παραγωγή ακολούθησε στενά τη διακύμανση της κατανάλωσης. Εξαιτίας της πανδημίας, η παραγωγή μειώθηκε κατά 8 % μεταξύ 2019 και 2020. Στη συνέχεια αυξήθηκε εκ νέου μεταξύ του 2020 και του 2021 (+ 4 %) και ακολούθως μειώθηκε ελαφρά μεταξύ του 2021 και της ΠΕΕ (-1 %).
- (125) Η παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σταθερή μεταξύ του 2019 και του 2021 και στη συνέχεια μειώθηκε ελαφρά μεταξύ του 2021 και της ΠΕΕ (-1 %).
- (126) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας ακολούθησε την ίδια τάση με αυτή της παραγωγής και μειώθηκε κατά 4 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ο δείκτης αυτός μειώθηκε κατά 8 % το 2020 και στη συνέχεια αυξήθηκε κατά 4 % το 2021 και σταθεροποιήθηκε κατά την ΠΕΕ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 2,3 εκατοστιαίες μονάδες, από περίπου 55 % το 2019 σε 52,6 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

5.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (127) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	318 768	296 818	308 972	308 474
Δείκτης	100	93	97	97
Μερίδιο αγοράς (%)	71	69	64	66
Δείκτης	100	97	90	93

Πηγή: Ερωτηματολόγιο με μακροοικονομικά δεδομένα που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και στοιχεία της Eurostat.

- (128) Παρά την αύξηση της κατανάλωσης, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε αρνητικά, σημειώνοντας μείωση κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Μειώθηκε αρχικά το 2020, κατά 7 %, και στη συνέχεια ανέκαμψε το 2021 και το 2022, αλλά δεν έφθασε ποτέ σε απόλυτες τιμές το επίπεδο των πωλήσεων στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου.
- (129) Λόγω της μικρής αύξησης της κατανάλωσης, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά περισσότερες από 5 εκατοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αρχικά μειώθηκε κατά 2 εκατοστιαίες μονάδες το 2020, ενώ ακολούθησε περαιτέρω μείωση κατά 5 εκατοστιαίες μονάδες το 2021 και, στη συνέχεια, ελαφρά αύξηση κατά 2 εκατοστιαίες μονάδες κατά την ΠΕΕ.
- (130) Το μερίδιο αγοράς που απώλεσαν οι ενωσιακοί παραγωγοί απορροφήθηκε κυρίως από Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς, των οποίων το μερίδιο αγοράς αυξήθηκε από 9,1 % το 2019 σε 16,5 % κατά την ΠΕΕ, και από την Τουρκία, τον δεύτερο μεγαλύτερο εξαγωγέα προς την Ένωση, που αύξησε το μερίδιο αγοράς της από 7,6 % το 2019 σε 9 % κατά την ΠΕΕ.

5.5.2.3. Ανάπτυξη

- (131) Μεταξύ του 2019 και της ΠΕΕ η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε κατά 4 %. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 3 %, μείωση που οδήγησε σε απώλεια μεριδίου αγοράς 5 εκατοστιαίων μονάδων.

5.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (132) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός απασχολούμενων (ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης- ΙΠΑ)	3 053	3 027	3 027	3 076
Δείκτης	100	99	99	101
Παραγωγικότητα (τόνοι/ΙΠΑ)	117	109	113	110
Δείκτης	100	93	97	94

Πηγή: Ερωτηματολόγιο με μακροοικονομικά δεδομένα που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

- (133) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατόρθωσε να διατηρήσει και ακόμα και να αυξήσει (ελαφρώς) τον αριθμό των εργαζομένων εκφρασμένων σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης («ΙΠΑ») που απασχολούνται στην παραγωγή και στις πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, οι οποίες αυξήθηκαν κατά 1 % μεταξύ του 2019 και της ΠΕΕ.
- (134) Η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, υπολογιζόμενη ως παραγωγή (τόνοι) ανά ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης (ΙΠΑ), ακολούθησε πτωτική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο (-6 %). Αυτό αποτελεί συνέπεια της μείωσης του συνολικού όγκου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο σε σύγκριση με τον αριθμό των εργαζομένων που παρέμεινε σταθερός και μάλιστα αυξήθηκε οριακά.

5.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (135) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 93, η διαφορά μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κατασκευασμένης κανονικής αξίας που διαπιστώθηκε ήταν σημαντικά υψηλότερη από το ελάχιστο επίπεδο (πάνω από 60 %). Ο αντίκτυπος αυτών των περιθωρίων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής εξακολούθησε να είναι ουσιώδης και σημαντικός, καθώς τα αντικείμενα χυτοσιδήρου καταγωγής Κίνας εξακολούθησαν να εισέρχονται στην Ένωση σε μεγάλες ποσότητες.
- (136) Επιπλέον, ακόμα και με τα μέτρα, οι εν λόγω εισαγωγές εξακολούθησαν να πραγματοποιούνται σε τιμές πολύ χαμηλότερες από τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών και, ως εκ τούτου, κατέστησαν δύσκολη την ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

5.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

5.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (137) Οι σταθμισμένες μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/τόνο)

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς	1 514	1 533	1 625	1 956
Δείκτης	100	101	107	129
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	1 451	1 470	1 662	1 917
Δείκτης	100	101	115	132

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (138) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μέση τιμή πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 29 %. Σημαντικές αυξήσεις καταγράφηκαν μεταξύ του 2020 και του 2021 (+ 6 %) και μεταξύ του 2021 και της ΠΕΕ (+ 20 %). Οι αυξήσεις αυτές αποτελούν συνέπεια της αύξησης του μέσου κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας. Το κόστος αυξήθηκε κατά 15 % από το 2019 στο 2021 και στη συνέχεια κατά ακόμα 15 % από το 2021 και μετά. Συνολικά, το κόστος αυξήθηκε κατά 32 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (139) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές αρκετά ώστε να καλύψει την αύξηση του κόστους ως συνέπεια της πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς και οι εισαγωγές από την Ινδία, την Τουρκία και το Ιράν.

- (140) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR)	55 061	57 835	57 611	59 715
Δείκτης	100	105	105	108

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (141) Το μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο σημείωσε συνεχή αύξηση. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκε κατά 8 %. Αυξήθηκε κατά 5 % το 2020, παρέμεινε σταθερό το 2021 και στη συνέχεια αυξήθηκε εκ νέου κατά περίπου 4 % κατά την ΠΕΕ. Αυτό αποτελεί συνέπεια των τομεακών συμφωνιών σχετικά με τις χορηγηθείσες μισθολογικές αυξήσεις και ειδικές έκτακτες αμοιβές.

5.5.3.2. Αποθέματα

- (142) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Αποθέματα

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	23 999	24 297	26 613	26 823
Δείκτης	100	101	111	112
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	14,5	15,7	16,7	17,3
Δείκτης	100	109	115	120

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (143) Το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκε κατά 12 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η αύξηση σημειώθηκε κυρίως το 2021.
- (144) Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 106, η αγορά αντικειμένων χυτοσιδήρου συνδέεται στενά με την οικονομική ανάπτυξη στην αγορά της Ένωσης. Το 2021 προβλέφθηκε ότι θα ήταν καλό έτος, με κορύφωση της κατανάλωσης κατά + 12 % σε σύγκριση με το έτος 2020. Ως εκ τούτου, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αύξησαν ελαφρώς την παραγωγή τους. Ωστόσο, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος δεν μπόρεσαν να επωφεληθούν πλήρως από την αύξηση της κατανάλωσης με αποτέλεσμα των αυξηθεί το επίπεδο των αποθεμάτων.

5.5.3.3. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (145) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (%)	5,6	5,8	0,1	3,4
Δείκτης	100	103	1	60
Ταμειακές ροές (EUR)	16 939 091	17 495 491	6 742 515	15 285 813
Δείκτης	100	103	40	90
Επενδύσεις (EUR)	11 085 740	8 677 592	11 531 261	14 484 710
Δείκτης	100	78	104	131
Απόδοση των επενδύσεων (%)	6,5	6,2	0,1	4,5
Δείκτης	100	96	1	70

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (146) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.
- (147) Η κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο από 5,6 % το 2019 σε 3,4 % κατά την ΠΕΕ. Την περίοδο 2019 - 2020 η κερδοφορία ήταν ελαφρώς υψηλότερη από το κέρδος-στόχο που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα (δηλαδή 5,3 %). Η κερδοφορία επιδεινώθηκε σημαντικά το 2021 και μειώθηκε σχεδόν στο μηδέν. Αυτή η αρνητική τάση προκλήθηκε από την αδυναμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυξήσει τις τιμές επαρκώς ώστε να καλύψει το αυξανόμενο κόστος παραγωγής. Κατά την ΠΕΕ η κερδοφορία βελτιώθηκε, φθάνοντας σε ποσοστό κέρδους 3,4 %, αν και εξακολουθούσε να είναι χαμηλότερη από τον στόχο του 5,3 %.
- (148) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Οι ταμειακές ροές σημείωσαν ελαφρά αύξηση το 2020 (+ 3 %). Η κατάσταση επιδεινώθηκε σημαντικά το 2021 όταν ο δείκτης αυτός μειώθηκε κατά 61 % ως συνέπεια της απώλειας παραγωγικότητας. Κατά την ΠΕΕ, με την επιστροφή σε βελτιωμένα κέρδη, ο δείκτης αυτός αυξήθηκε πάλι κατά 127 % σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος, εμφανίζοντας μια υγιέστερη εικόνα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.
- (149) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Ακολούθησε παρόμοια τάση με την κερδοφορία. Ήταν σταθερή το 2019 και το 2020, στη συνέχεια σημείωσε σημαντική μείωση το 2021 και αυξήθηκε πάλι κατά την ΠΕΕ ακολουθώντας την εξέλιξη της κερδοφορίας.

5.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (150) Μολονότι, οι εισαγωγές αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Κίνας μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τόσο σε απόλυτους όσο και σε σχετικούς όρους, εξακολουθούσαν να είναι σημαντικές κατά την ΠΕΕ και αντιστοιχούσαν σε μερίδιο αγοράς της τάξης του 4,7 %. Το μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε σε σχέση με τις εν λόγω εισαγωγές εξακολούθησε επίσης να είναι σημαντικό, υπερβαίνοντας το 60 %. Επιπλέον, οι εισαγωγές αυτές εξακολουθούσαν να είναι χαμηλότερες από τις μέσες τιμές πώλησης της ΕΕ κατά 6 % (συμπεριλαμβανομένων των δασμών). Χωρίς τους δασμούς η διαφορά ανερχόταν στο 25 %.

- (151) Η εξέλιξη των μικροοικονομικών και μακροοικονομικών δεικτών δείχνει ότι η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παρά την αύξηση της κατανάλωσης κατά 4 %, οι τάσεις των κύριων οικονομικών δεικτών επιδεινώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, οι πωλήσεις και η παραγωγή των ενωσιακών παραγωγών μειώθηκαν κατά 3 % και 5 %, αντίστοιχα, κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά συνέπεια, το μερίδιο αγοράς των ενωσιακών παραγωγών μειώθηκε από 71 % το 2019 σε 66 % κατά την ΠΠΕ. Αυτά τα μερίδια αυτά απορροφήθηκαν από παραγωγούς-εξαγωγείς σε τρίτες χώρες· ειδικότερα, το μερίδιο αγοράς της Ινδίας αυξήθηκε κατά 7 εκατοστιαίες μονάδες και ανήλθε σε 16,5 %, ενώ η Τουρκία αύξησε επίσης το μερίδιο αγοράς της από 7,6 % το 2019 σε 9 % κατά την ΠΠΕ.
- (152) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μέση τιμή πώλησης των ενωσιακών παραγωγών αυξήθηκε κατά 29 %. Οι τιμές αυξήθηκαν σε μια προσπάθεια να καλυφθεί η αύξηση του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας κατά 32 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές αρκετά ώστε να καλυφθεί η αύξηση του κόστους. Κατά συνέπεια, η κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος μειώθηκε σε 3,4 % κατά την ΠΠΕ, κάτω από τον στόχο κερδοφορίας που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα (5,3 %).
- (153) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

6. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (154) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στον αντίκτυπο των εν λόγω εισαγωγών. Οι παράγοντες αυτοί είναι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.1. Οι συνέπειες από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (155) Οι εισαγωγές αντικειμένων χυτοσιδήρου από τη ΛΔΚ εμφάνισαν σταθερή μείωση κατά 54 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και έφθασαν κατά μέσο όρο μερίδιο αγοράς 4,7 % στην Ένωση κατά την ΠΠΕ. Η μέση τιμή εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά 44 %. Παρά την αύξηση αυτή, εξακολουθεί να είναι χαμηλότερη από τις μέσες τιμές πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 6 %. Χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ, η διαφορά ανερχόταν στο 25 % (βλέπε αιτιολογική σκέψη 113).
- (156) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εξακολουθούσαν να είναι σημαντικές και ασκούσαν πτωτική πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και στις τιμές πωλήσεων, συμβάλλοντας, μ' αυτόν τον τρόπο, στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

6.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

6.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (157) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως φαίνεται στο σημείο 5.4 ανωτέρω. Οι εισαγωγές αυτές προέρχονταν κυρίως από την Ινδία (μερίδιο αγοράς 16,5 % κατά την ΠΠΕ), την Τουρκία (μερίδιο αγοράς 9 % κατά την ΠΠΕ) και το Ιράν (μερίδιο αγοράς 1,8 % κατά την ΠΠΕ).
- (158) Οι εισαγωγές αυτές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών.
- (159) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αύξηση των όγκων των εισαγωγών από τρίτες χώρες και οι πολύ χαμηλές τιμές τους, οι οποίες είναι κατά πολύ χαμηλότερες από τις μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ασκούσαν πτωτική πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και στις τιμές πωλήσεων, συμβάλλοντας, με τον τρόπο αυτό, στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

6.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

(160) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 13

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος

	2019	2020	2021	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	16 664	15 910	14 844	13 420
Δείκτης	100	95	89	81
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 400	1 441	1 543	1 776
Δείκτης	100	103	110	127

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(161) Σε ό,τι αφορά τον όγκο, οι εξαγωγές των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος προς συνδεδεμένους και μη συνδεδεμένους πελάτες μειώθηκαν κατά 19 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την ΠΕΕ, οι εξαγωγικές πωλήσεις αντιπροσώπευαν περίπου το 11 % των συνολικών πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Λόγω του μειωμένου όγκου πωλήσεων που οδήγησε σε μείωση του όγκου παραγωγής, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις είχαν συμβάλει επίσης στην προκληθείσα ζημία.

6.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

(162) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής ΛΔΚ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(163) Οι άλλοι παράγοντες που προσδιορίστηκαν, όπως οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και οι επιδόσεις των εξαγωγικών πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών, εξεταζόμενοι είτε μεμονωμένα είτε συλλογικά, προκάλεσαν επίσης ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αλλά δεν άμβλυαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας.

7. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

(164) Στην αιτιολογική σκέψη 153, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπήρχε πιθανότητα συνέχισης της ζημίας που προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Κίνα οι οποίες αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων.

(165) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, τα μέτρα στις αγορές τρίτων χωρών και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

7.1. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

(166) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 96, η ΛΔΚ συγκαταλέγεται μεταξύ των μεγαλύτερων παραγωγών αντικειμένων χυτοσιδήρου στον κόσμο. Η κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα εκτιμήθηκε σε 622 638 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή 133 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ίδια περίοδο. Ως εκ τούτου, ο κινεζικός κλάδος παραγωγής χυτοσιδήρου, ο οποίος εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από ξένες αγορές για την πώληση των προϊόντων του, θα ήταν σε θέση να αυξήσει εύκολα τις εξαγωγές του σε μεγάλες ποσότητες, σε τιμές ντάμπινγκ προς την Ένωση, εάν επιτραπεί η λήξη των δασμών αντιντάμπινγκ. Αυτό θα επιδείνωνε περαιτέρω την ήδη εύθραυστη οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (167) Η αγορά της Ένωσης παραμένει ελκυστική για τους Κινέζους εξαγωγείς, όπως αποδεικνύεται από το γεγονός ότι συνέχισαν να πραγματοποιούν σημαντικές εξαγωγές προς την Ένωση παρά τα ισχύοντα μέτρα. Η Κίνα ήταν ο τρίτος μεγαλύτερος εξαγωγέας ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (168) Η αγορά της Ένωσης για ορισμένα αντικείμενα χυτοσιδήρου είναι από τις μεγαλύτερες στον κόσμο, με κατανάλωση 467 544 τόνων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η άλλη σημαντική αγορά από άποψη μεγέθους είναι η αγορά των ΗΠΑ. Επί του παρόντος προστατεύεται από μέτρα εμπορικής άμυνας κατά της Κίνας στο επίπεδο του 25,52 % ⁽⁶³⁾, τα οποία μειώνουν σημαντικά τις κινεζικές εισαγωγές. Τα μέτρα αυτά παρατάθηκαν για 5 έτη τον Μάρτιο του 2022.
- (169) Η ενωσιακή αγορά είναι επίσης ελκυστική σε ό,τι αφορά τις τιμές. Από τα αποδεικτικά στοιχεία που παρασχέθηκαν από την αιτούσα στην αίτηση επανεξέτασης προκύπτει ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πραγματοποιούν προσφορές ⁽⁶⁴⁾ σε πελάτες σε όλο τον κόσμο σε επίπεδα χαμηλότερα από την κινεζική τιμή εξαγωγής προς την Ένωση (κατά μέσο όρο 26 % χαμηλότερα) και σημαντικά χαμηλότερα από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κατά συνέπεια, είναι πιθανόν, αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, η ενωσιακή αγορά να καταστεί ακόμη πιο ελκυστική για τους Κινέζους εξαγωγείς.
- (170) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Κίνα σε ζημιόγones τιμές και, κατά συνέπεια, θα επιδείνωνε τη ζημία που έχει υποστεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ως εκ τούτου, υπάρχει ισχυρή πιθανότητα συνέχισης της ζημίας.

8. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (171) Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε επανάληψη της περαιτέρω ζημίας, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Πράγματι, ακόμη και αν η συνεχής ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε να αποδοθεί στις υπό εξέταση εισαγωγές, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα επανάληψης της ζημίας με βάση το σημαντικό επίπεδο της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΔΔΚ και την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς.

9. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (172) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντανάμπινγκ αντικείται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων/εμπόρων και των χρηστών/καταναλωτών.

9.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (173) Τα μέτρα που επιβλήθηκαν ήταν αποτελεσματικά καθώς συνέβαλαν στη μείωση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης. Ωστόσο, οι όγκοι των εισαγωγών του οικείου προϊόντος από την Κίνα εξακολουθούσαν να είναι σημαντικοί κατά την εξεταζόμενη περίοδο (μερίδιο αγοράς 4,6 % κατά την ΠΕΕ).
- (174) Διαπιστώθηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και ότι η κατάστασή του είναι εύθραυστη, όπως επιβεβαιώνεται από τις αρνητικές τάσεις διαφόρων δεικτών ζημίας.

⁽⁶³⁾ Ομοσπονδιακό Μητρώο (Federal Registry): Certain Iron Construction Castings From Brazil, Canada and the People's Republic of China: Final Results of Expedited Fifth Sunset Review of Antidumping Duty Orders διαθέσιμο στη διεύθυνση <https://www.federalregister.gov/documents/2022/03/16/2022-05550/certain-iron-construction-castings-from-brazil-canada-and-the-peoples-republic-of-china-final>, προσπελάστηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2023.

⁽⁶⁴⁾ Τιμές FOB για 9 αντιπροσωπευτικούς τύπους του οικείου προϊόντος, από τους οποίους 8 διαφημίζονται σε δημόσιο ιστότοπο που εξειδικεύεται σε τιμές από επιχείρηση σε επιχείρηση, που παρέχονται από τους παραγωγούς στην ΔΔΚ. Αποσπάσματα από τον ιστότοπο <https://www.made-in-china.com/> στο άρθρο B10 της έκθεσης επανεξέτασης.

- (175) Η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε, κατά πάσα πιθανότητα, σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα σε ζημιογόνες τιμές, θα επιδεινώνε περαιτέρω τη ζημία που έχει υποστεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και θα απειλούσε τη βιωσιμότητά του.
- (176) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της ΛΔΚ ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

9.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (177) Δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας και συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα υποβάλλοντας απαντήσεις στα ζητήματα σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων που επισημάνθηκαν κατά την έρευνα.
- (178) Και οι δύο εισήγαγαν το υπό επανεξέταση προϊόν από διάφορες πηγές (πολλαπλές πηγές, συμπεριλαμβανομένης της Κίνας) κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Το υπό επανεξέταση προϊόν αντιπροσώπευε πάνω από το 90 % του συνολικού κύκλου εργασιών για έναν από τους εισαγωγείς, ενώ για τον άλλο ήταν κάτω από το 50 % της συνολικής δραστηριότητας.
- (179) Και οι δύο τάχθηκαν κατά της συνέχισης των μέτρων, θεωρώντας ότι τα εν λόγω μέτρα νόθευαν τον ανταγωνισμό και αποτελούσαν πρόσθετη επιβάρυνση για αυτούς. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν χρειάζεται τέτοια προστασία.
- (180) Η Επιτροπή θεώρησε ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν αποτελούν απλώς προστατευτικό μηχανισμό, αλλά μηχανισμό για την εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού. Τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν έχουν ως στόχο το κλείσιμο της ενωσιακής αγοράς στις εισαγωγές από την Κίνα αλλά την αποκατάσταση του θεμιτού εμπορίου με την εξάλειψη της ζημιογόνου πρακτικής ντάμπινγκ. Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν χρειάζεται προστασία, η έρευνα αποκάλυψε ακριβώς το αντίθετο, δεδομένου ότι φαινόταν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και διαπιστώθηκε ότι οι κινεζικές εισαγωγές συνέβαλαν στη ζημία που υπέστησαν οι παραγωγοί της Ένωσης.
- (181) Η έρευνα αποκάλυψε επίσης ότι και οι δύο έμποροι παρουσίαζαν υψηλή κερδοφορία, παρά τα ισχύοντα μέτρα. Ως εκ τούτου, θα μπορούσαμε να θεωρήσουμε ότι η επιβάρυνση που τους επιβάλλεται με τα μέτρα αντιντάμπινγκ φαίνεται εύλογη.
- (182) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, από την πλευρά των μη συνδεδεμένων εμπόρων, δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι για τους οποίους δεν θα πρέπει να παραταθούν τα μέτρα.

9.3. Συμφέρον των χρηστών/καταναλωτών

- (183) Η Επιτροπή επικοινωνήσε με όλους τους γνωστούς χρήστες/καταναλωτές. Κανένας από αυτούς δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής.
- (184) Η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση που να δείχνει ότι η διατήρηση των μέτρων θα είχε σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους χρήστες, ο οποίος θα υπερέβαινε τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σε κάθε περίπτωση, όπως αναφέρεται στην αρχική έρευνα στην αιτιολογική σκέψη 254, η Επιτροπή επιβεβαίωσε εκ νέου ότι οι τελικοί χρήστες δεν μπορούν να βασίζονται σε τιμές ντάμπινγκ εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

9.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (185) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου καταγωγής Κίνας. Οι θετικές συνέπειες των μέτρων αντιντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης, ειδικότερα για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, υπερτερούν έναντι των δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων για τις άλλες ομάδες συμφερόντων.

10. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (186) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με τη συνέχιση του ντάμπινγκ, τη συνέχιση της ζημίας και το συμφέρον της Ένωσης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ για ορισμένα αντικείμενα χυτοσιδήρου από τη ΛΔΚ θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (187) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (188) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνηθισμένους ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (189) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας θα ήταν δυνατό, μεταξύ άλλων, να εξεταστούν η ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και η συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (190) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ οι οποίοι καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής Κίνας, το οποίο παράγεται από τις κατονομαζόμενες νομικές οντότητες. Στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία μη κατονομαζόμενη ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις ρητώς κατονομαζόμενες, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανένα από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.
- (191) Μια εταιρεία που επωφελείται από ατομικό δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή του εν λόγω συντελεστή σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽⁶⁵⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (192) Ένας εξαγωγέας ή παραγωγός που δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου που χρησιμοποιήθηκε για να καθορισθεί το επίπεδο του δασμού που εφαρμόζεται επί του παρόντος στις εξαγωγές του, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να του εφαρμοστεί ο δασμολογικός συντελεστής αντιντάμπινγκ για συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται οι εν λόγω τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου που χρησιμοποιήθηκε για να καθορισθεί το επίπεδο του δασμού που εφαρμόζεται στις εξαγωγές του· ii) δεν συνδέεται με εταιρεία που το έπραξε και, επομένως, υπόκεινται στους δασμούς αντιντάμπινγκ· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

⁽⁶⁵⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

(193) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁶⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(194) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων αντικειμένων χυτοσιδήρου φυλλιδωτού γραφίτη (φαιού χυτοσιδήρου) ή χυτοσιδήρου σφαιροειδούς γραφίτη (που είναι επίσης γνωστός ως όλκιμος χυτοσίδηρος) και των μερών τους, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7325 10 00 (κωδικός TARIC 7325 10 00 31) και ex 7325 99 10 (κωδικός TARIC 7325 99 10 60), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Αντικείμενα αυτού του είδους χρησιμοποιούνται για:

- την κάλυψη επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων και/ή ανοιγμάτων επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων, καθώς επίσης και για
- την πρόσβαση σε επιφανειακά ή υπόγεια δίκτυα και/ή την παρατήρηση επιφανειακών ή υπόγειων δικτύων.

Τα αντικείμενα μπορούν να είναι επεξεργασμένα, επικαλυμμένα, βαμμένα και/ή συνδυασμένα με άλλα υλικά όπως, μεταξύ άλλων, σκυρόδεμα, πλάκες οδοστρώματος ή πλακίδια.

Από τον ορισμό του οικείου προϊόντος εξαιρούνται οι ακόλουθοι τύποι προϊόντων:

- σχάρες καναλιών και χυτά καλύμματα που υπάγονται στο πρότυπο EN 1433, προς τοποθέτηση ως συστατικά στοιχεία σε κανάλια από πολυμερές, πλαστικό, επιψευδαργυρωμένο χάλυβα, ή σκυρόδεμα, τα οποία επιτρέπουν στα επιφανειακά ύδατα να εισρέουν στο κανάλι,
- φρεάτια απορροής δαπέδου και οροφής, τάπες καθαρισμού και καλύμματα για τάπες καθαρισμού που υπάγονται στο πρότυπο EN 1253,
- σιδηροβαθμίδες, κλειδιά ανύψωσης και πυροσβεστικοί κρουνοί.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή του φόρου, για προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός ανταντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Botou City Wangwu Town Tianlong Casting Factory	15,5 %	C221
Botou Lisheng Casting Industry Co., Ltd	31,5 %	C222
Fengtai (Handan) Alloy Casting Co., Ltd	38,1 %	C223
Hong Guang Handan Cast Foundry Co., Ltd	21,3 %	C224

⁽⁶⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

Shijiazhuang Transun Metal Products Co., Ltd	25,0 %	C225
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	25,4 %	Βλέπε παράρτημα
Όλες οι άλλες εταιρείες	38,1 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό επανεξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο έχει παραχθεί από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Στις περιπτώσεις που οποιοσδήποτε νέος παραγωγός-εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- δεν εξήγαγε στην Ένωση το προϊόν που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Οκτωβρίου 2015 έως 30 Σεπτεμβρίου 2016),
- δεν συνδέεται με εξαγωγείς ή παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας οι οποίοι υπόκεινται σε μέτρα αντανάμπινγκ που επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό,
- έχει όντως εξαγάγει το οικείο προϊόν στην Ένωση μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα ή έχει αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Ένωση,

Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού τροποποιείται, αφού δόθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις, με την προσθήκη του νέου παραγωγού-εξαγωγέα στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες υπόκεινται, συνεπώς, στον σταθμισμένο μέσο δασμολογικό συντελεστή.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Μαρτίου 2024.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα:

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Baoding City Maikesaier Casting Ltd.	C226
Baoding GB Metal Products Co., Ltd.	C232
Baoding Hualong Casting Co., Ltd.	C233
Baoding Shuanghu Casting Co., Ltd.	C234
Bo Tou Chenfeng Casting Co., Ltd.	C235
Botou City Minghang Casting Co., Ltd.	C236
Botou City Qinghong Foundry Co., Ltd. και η συνδεδεμένη εταιρεία Cangzhou Qinghong Foundry Co., Ltd.	C237
Botou City Simencun Town Bai Fo Tang Casting Factory	C238
Botou Dongli Foundry Co., Ltd.	C239
Botou GuangTai Precision Casting Factory	C240
Botou Mancheng Foundry Co., Ltd.	C241
Botou Okai Foundry Co., Ltd.	C242
Botou Sanjiang Casting Co., Ltd.	C243
Botou TongYang Casting Factory	C244
Botou Weili Precision Casting Co., Ltd.	C245
Botou Xinrong Foundry Co., Ltd.	C246
Botou Zhengxin Foundry Co., Ltd.	C247
Cangzhou Hongyuan Machinery & Foundry Co., Ltd.	C248
Cangzhou Yadite Casting Machinery Co., Ltd.	C249
Changsha Jinlong Foundry Industry Co., Ltd.	C250
Changyi City ChangZhan Casting Co., Ltd.	C251
China National Minerals Co., Ltd.	C252
Dingxiang Sitong Forging and Casting Industrial	C253
Dingzhou Dongyu Foundry Co., Ltd.	C254
Handan City Jinzhu Foundry Co., Ltd.	C255
Handan Haolin Casting Co., Ltd.	C256
Handan Qunshan Foundry Co., Ltd.	C257
Handan Yanyuan Machinery Foundry Co., Ltd.	C258
Handan Yuanyang Foundry Co.,Ltd	C259
Handan Zhangshui Pump Manufacturing Co., Ltd.	C260
Hebei Cheng'An Babel Casting Co., Ltd.	C261

Hebei Feixiang East Foundry Products Co., Ltd.	C262
Hebei Jinghua Casting Co., Ltd.	C263
Hebei Shunda Foundry Co., Ltd.	C264
Hebei Tengfeng Metal Products Co., Ltd.	C265
Hebei Zhonghe Foundry Co., Ltd.	C266
Hengtong Valve Co.,LTD	C267
Heping Cast Co., Ltd. Yi County	C268
Jiaocheng County Honglong Machinery Manufacturing Co., Ltd.	C269
Jiaocheng County Xinlei Machinery Manufacturing Co., Ltd.	C270
Jiaocheng County Xinxing Casting Co., Ltd.	C271
Jinan Laiwu Haitian Machinery Manufacturing Co., Ltd	C272
Laiwu Xinlong Weiye Foundry Co., Ltd.	C273
Lianyungang Ganyu Xingda Casting Foundry	C274
Lingchuan County Rainbow Casting Co., Ltd.	C275
Lingshou County Boyuan Foundry Co., Ltd.	C276
Pingyao County Master Casting Co., Ltd.	C277
Qingdao Jiatailong Industrial Co.,Ltd	C278
Qingdao Jinfengtaike Machinery Co., Ltd.	C279
Qingdao Qitao Casting Co., Ltd.	C280
Qingdao Shinshu Casting Co., Ltd.	C281
Qingyuanxian Yueda Founry Co., Ltd.	C282
Rockhan Technology Co., Ltd.	C283
Shahe City Fangyuan Casting Co., Ltd.	C284
Shandong Heshengda Machinery Technology Co., Ltd.	C298
Shandong Hongma Engineering Machinery Co., Ltd.	C285
Shandong Lulong Group Co., Ltd.	C286
Shanxi Ascent Industrial Co., Ltd.	C310
Shanxi Associated Industrial Co., Ltd.	C287
Shanxi Jiaocheng Xinglong Casting Co., Ltd.	C288
Shanxi Solid Industrial Co., Ltd.	C289
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co., Ltd.	C290
Shaoshan Huanqiu Castings Foundry	C291
Tang County Kaihua Metal Products Co., Ltd.	C292
Tangxian Hongyue Machinery Accessory Foundry Co., Ltd.	C293

Tianjin Jinghai Chaoyue Industrial and Commercial Co., Ltd.	C294
Tianjin Yu Xing Da Casting Co., Ltd.	C295
Wangdu Junrong Foundry Co., Limited	C296
Weifang Nuolong Machinery Co., Ltd.	C297
Weifang Weikai Casting Co., Ltd.	C299
Wen Shui Hengli Nature of the Company	C300
Wuhan RedStar Agro-Livestock Machinery Co. Ltd	C301
Zibo Joy's Metal Co., Ltd.	C302